Important Safety and Product Information 2
Informations importantes sur le produit et la sécurité 3
Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto 4
Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen 5
Información importante sobre el producto y tu seguridad 7
Informações Importantes de Segurança e do Produto 8
Belangrijke veiligheids- en productinformatie 9
Vigtige sikkerheds- og produktinformationer 10
Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja 11
Viktig sikkerhets- og produktinformasjon 12
Viktig säkerhets- och produktinformation 13
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu 14
Правила техники безопасности и сведения об изделии 15
Važne informacije o proizvodu i sigurnosti 16
Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια και το προϊόν 18
重要安全和产品信息 19

Important Safety and Product Information

⚠ WARNING

Failure to avoid the following potentially hazardous situations could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.

Operation Warnings

- **You are responsible for the safe and prudent operation of your vessel.** This device is a tool that will enhance your capability to operate your vessel. It does not relieve you from the responsibility of safely operating your vessel. Avoid navigational hazards and never leave the helm unattended.
- Use this device only as a navigational aid. Do not attempt to use the device for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location, or topography.
- Always be prepared to promptly regain control of the vessel. Use caution near hazards in the water, such as docks, pilings and other vessels.
- If the device has navigating capabilities, when navigating, carefully compare information displayed on the device to all available navigation sources, including information from visual sightings, local waterway rules and restrictions, and maps. For safety, always resolve any discrepancies or questions before continuing navigation.
- If the device uses maps, use the electronic chart in the device only to facilitate, not to replace, the use of authorized government charts. Official government charts and notices to mariners contain all information needed to navigate safely.
- If the device provides depth data, it should not be used as the primary means of preventing grounding or collision. Supplement depth data readings with information from applicable paper charts and visual indicators. Always operate the vessel at slow speeds if you suspect shallow water or submerged objects. Failure to heed this warning could lead to vessel damage or personal injury.
- If the device has video input capabilities, do not attempt to operate or watch video input while operating or navigating your vessel. Operating or watching the video input while the vessel is moving could cause an accident or collision resulting in property damage, serious injury, or death.

Map Data Information

One of the goals of Garmin is to provide customers with the most complete and accurate cartography that is available to us at a reasonable cost. We use a combination of governmental and private data sources, which we identify in product literature and copyright messages displayed to the consumer. Virtually all data sources contain some inaccurate or incomplete data. In some countries, complete and accurate map information is either not available or is prohibitively expensive.

Product Environmental Programs

Information about Garmin's product recycling program and WEEE, RoHS, REACH, and other compliance programs can be found at www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Declaration of Conformity

Hereby, Garmin, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. To view the full Declaration of Conformity, go to www.garmin.com/compliance.

Industry Canada Compliance

Category I radiocommunication devices comply with Industry Canada Standard RSS-210. Category II radiocommunication devices comply with Industry Canada Standard RSS-310. This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radio Frequency Exposure

This device is a mobile transmitter and receiver that uses its antenna to send and receive low levels of radio frequency (RF) energy for voice and data communications. The device emits RF energy below the published limits when operating in its maximum output power mode and when used with Garmin authorized accessories. To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device should be used in a compatible mount or as mounted per the installation instructions only. The device should not be used in other configurations. The device must be mounted a minimum or 20 cm away from the body of the user. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other transmitter or antenna.

FCC Compliance

This product has been tested and found to comply with Part 15 of the FCC interference limits for Class B digital devices FOR HOME OR OFFICE USE. These limits are designed to provide more reasonable protection against harmful interference in a residential installation, and are more stringent than "outdoor" requirements.

Operation of this device is subject to the following conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and may cause harmful interference to radio communications if not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet that is on a different circuit from the GPS device.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an authorized Garmin service center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and void your warranty and your authority to operate this device under Part 15 regulations.

Limited Warranty

Garmin's non-aviation products are warranted to be free from defects in materials or workmanship for one year from the date of purchase. Within this period, Garmin will, at its sole option, repair or replace any components that fail in normal use. Such repairs or replacement will be made at no charge to the customer for parts or labor, provided that the customer shall be responsible for any transportation cost. This warranty does not apply to: (i) cosmetic damage, such as scratches, nicks and dents; (ii) consumable parts, such as batteries, unless product damage has occurred due to a defect in materials or workmanship; (iii) damage caused by accident, abuse, misuse, water, flood, fire, or other acts of nature or external causes; (iv) damage caused by service performed by anyone who is not an authorized service provider of Garmin; (v) damage to a product that has been modified or altered without the written permission of Garmin; or (vi) damage to a product that has been connected to power and/or data cables that are not supplied by Garmin. In addition, Garmin reserves the right to refuse warranty claims against products or services that are obtained and/or used in contravention of the laws of any country. This product is intended to be used only as a travel aid and must not be used for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location or topography. Garmin makes no warranty as to the accuracy or completeness of map data in this product.

THE WARRANTIES AND REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESS, IMPLIED, OR STATUTORY, INCLUDING ANY LIABILITY ARISING UNDER ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY OR OTHERWISE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 2 4/15/2013 10:07:21 AM

IN NO EVENT SHALL GARMIN BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR ANY TRAFFIC FINES OR CITATIONS, WHETHER RESULTING FROM THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR FROM DEFECTS IN THE PRODUCT. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

Garmin retains the exclusive right to repair or replace (with a new or newly-overhauled replacement product) the device or software or offer a full refund of the purchase price at its sole discretion. SUCH REMEDY SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY BREACH OF WARRANTY.

To obtain warranty service, contact your local Garmin authorized dealer or call Garmin Product Support for shipping instructions and an RMA tracking number. Securely pack the device and a copy of the original sales receipt, which is required as the proof of purchase for warranty repairs. Write the tracking number clearly on the outside of the package. Send the device, freight charges prepaid, to any Garmin warranty service station.

Online Auction Purchases: Products purchased through online auctions are not eligible for warranty coverage. Online auction confirmations are not accepted for warranty verification. To obtain warranty service, an original or copy of the sales receipt from the original retailer is required. Garmin will not replace missing components from any package purchased through an online auction.

International Purchases: A separate warranty may be provided by international distributors for devices purchased outside the United States depending on the country. If applicable, this warranty is provided by the local in-country distributor and this distributor provides local service for your device. Distributor warranties are only valid in the area of intended distribution. Devices purchased in the United States or Canada must be returned to the Garmin service center in the United Kingdom, the United States, Canada, or Taiwan for service.

Australian Purchases: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under our Limited Warranty are in addition to other rights and remedies under applicable law in relation to the products.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, Phone: 1800 822 235

Garmin's Marine Warranty Policy: Certain Garmin Marine products in certain areas have a longer warranty period and additional terms and conditions. Go to www.garmin.com/support/warranty.html for more details and to see if your product is covered under Garmin's Marine Warranty Policy.

Informations importantes sur le produit et la sécurité

⚠AVERTISSEMENT

Si vous ne prenez pas de précautions pour éviter les situations potentiellement dangereuses énoncées ci-après, vous risquez un accident ou une collision pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Avertissements d'utilisation

- **Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et prudente de votre navire.** Cet appareil est un outil qui optimisera votre capacité de pilotage. Il ne vous dégage pas de vos responsabilités en cas de non-respect de la sécurité à bord. Evitez tout danger de navigation et ne relâchez pas votre surveillance de la barre.
- L'appareil doit être utilisé uniquement comme une aide à la navigation. Ne tentez pas d'utiliser l'appareil à des fins exigeant une mesure précise de l'orientation, de la distance, de la position ou de la topographie.
- Soyez toujours prêt à reprendre les commandes du navire. Soyez vigilant à proximité des points dangereux, tels que les quais et les autres navires.
- En cours de navigation, et si l'appareil dispose de fonctions de navigation, comparez attentivement les informations affichées par l'appareil à toutes les autres sources d'information disponibles, notamment les repères visuels, les règles et restrictions locales relatives aux voies navigables, ainsi que les cartes. Pour votre sécurité, cherchez à résoudre tout dysfonctionnement ou problème avant de poursuivre la navigation.
- Si l'appareil utilise des cartes, utilisez la carte électronique de l'appareil uniquement pour faciliter l'usage de cartes gouvernementales officielles, pas pour les remplacer. Seules les cartes gouvernementales officielles et les mises en garde des marins contiennent toutes les informations nécessaires à une navigation en toute sécurité.
- Si l'appareil fournit des données de profondeur, celles-ci ne doivent pas être utilisées en premier recours afin d'éviter les risques d'échouage ou de collision. Complétez les mesures des données de profondeur à l'aide d'informations issues de cartes papier et d'indicateurs visuels applicables. Si vous suspectez la présence d'un haut-fond ou d'objets immergés, naviguez toujours à faible vitesse. L'ignorance de cet avertissement vous expose à des risques de détérioration du navire ou de blessures.
- Si l'appareil dispose de fonctions d'entrée vidéo, n'utilisez pas l'entrée vidéo en cours de navigation. Le visionnage de la vidéo lorsque le navire se déplace peut engendrer un accident ou une collision provoquant des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

Informations sur les données cartographiques

L'un des objectifs de Garmin consiste à offrir à ses clients la cartographie la plus complète et la plus précise disponible et ce, à un coût raisonnable. Nos données proviennent à la fois de sources gouvernementales et de sources privées identifiées dans les différentes documentations accompagnant nos produits et dans les messages de copyright affichés à l'attention du consommateur. La quasi-totalité des sources de données contient une part d'informations inexactes ou incomplètes. Dans certains pays, des informations cartographiques complètes et exactes sont soit indisponibles, soit proposées à un coût prohibitif.

Programmes environnementaux

Des informations relatives au programme Garmin de recyclage des produits ainsi qu'aux directives DEEE et RoHS, à la réglementation REACH et aux autres programmes de conformité sont disponibles à l'adresse www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que ce produit est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE. Pour prendre connaissance de l'intégralité de la déclaration de conformité, rendez-vous sur le site www.garmin.com/compliance.

Conformité aux normes d'Industrie Canada

Les appareils de radiocommunication de catégorie I sont conformes à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Les appareils de radiocommunication de catégorie II sont conformes à la norme RSS-310 d'Industrie Canada. Cet appareil est conforme aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences et (2) doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Exposition aux radiofréquences

Cet appareil est un transmetteur/récepteur mobile qui envoie et reçoit des champs de radiofréquences de faible puissance par le biais de son antenne lors des communications de voix et de données. Les champs de radiofréquences émis par l'appareil lorsqu'il fonctionne au maximum de sa puissance et qu'il est utilisé avec des accessoires approuvés par Garmin ne dépassent pas les limites fixées par la réglementation. Pour être conforme aux exigences d'exposition aux radiofréquences définies par la réglementation FCC, l'appareil doit être utilisé dans un support compatible ou monté conformément aux instructions d'installation uniquement. L'appareil ne doit être utilisé dans aucune autre configuration. Cet appareil ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 3 4/15/2013 10:07:21 AM

Garantie limitée

Les produits non aéronautiques Garmin sont garantis contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant un an à compter de leur date d'achat. Durant cette période, Garmin pourra, à son entière discrétion, réparer ou remplacer tout composant qui s'avérerait défectueux dans le cadre d'un usage normal. Ce type de réparation ou de remplacement ne sera pas facturé au client, qu'il s'agisse des composants ou de la main-d'œuvre, à condition que le client prenne en charge les frais de port. Cette garantie ne couvre pas : (i) les dommages esthétiques, tels que les éraflures, les rayures et les bosses ; (ii) les consommables, comme les piles, à moins que le dommage ne soit dû à un défaut matériel ou de fabrication ; (iii) les dommages provoqués par un accident, une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, l'eau, une inondation, un incendie ou toute autre catastrophe naturelle ou cause extérieure ; (iv) les dommages provoqués par des fournisseurs de services non agréés par Garmin ; ou (v) les dommages sur un produit ayant été modifié sans l'autorisation écrite de Garmin ; ou (vi) les dommages sur un produit qui a été connecté à des câbles d'alimentation et/ou de données non fournis par Garmin. En outre, Garmin se réserve le droit de refuser toute demande de service sous garantie relative à un produit ou service obtenu et/ou utilisé en violation des lois de tout pays. Ce produit constitue uniquement une aide à la navigation et ne doit pas être utilisé à des fins exigeant l'évaluation précise de la direction, de la distance, de la position ou de la topographie. Garmin n'offre aucune garantie quant à la précision et à l'exhaustivité des données cartographiques du présent produit.

LES GARANTIES ET RECOURS CONTENUS DANS LE PRESENT DOCUMENT SONT EXCLUSIFS ET ANNULENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, IMPLICITE OU LEGALE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITE RESULTANT DE TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, QU'ELLE SOIT LEGALE OU AUTRE. CETTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS PARTICULIERS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT A L'AUTRE.

GARMIN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ETRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, Y COMPRIS SANS LIMITATION DES AMENDES OU CITATIONS EN JUSTICE, QU'ILS RESULTENT DE L'UTILISATION NORMALE OU ABUSIVE OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE PRODUIT OU ENCORE D'UN DEFAUT DU PRODUIT. CERTAINS ETATS INTERDISANT L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS, LES RESTRICTIONS SUSMENTIONNEES PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

Garmin se réserve le droit exclusif de réparer le périphérique ou le logiciel, ou de les remplacer (par un produit de remplacement neuf ou entièrement révisé) ou de proposer le remboursement intégral du prix d'achat à son entière discrétion. CE TYPE DE RECOURS SERA VOTRE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE.

Pour bénéficier d'un service sous garantie, contactez votre revendeur agréé Garmin ou appelez le service d'assistance produit de Garmin pour obtenir les instructions relatives à l'expédition du produit, ainsi qu'un numéro de suivi RMA. Emballez avec soin le périphérique en y joignant une copie de l'original de la facture, qui fera office de preuve d'achat dans le cas de réparations sous garantie. Inscrivez lisiblement le numéro de suivi sur l'extérieur du paquet. Envoyez le périphérique, frais de port prépayés, à un centre de services sous garantie Garmin.

Achats dans le cadre d'enchères en ligne : les produits achetés au cours d'enchères en ligne ne sont pas couverts par la garantie. Les confirmations de vente aux enchères en ligne ne sont pas acceptées dans le cadre d'une vérification sous garantie. Pour bénéficier d'un service sous garantie, l'original ou une copie de la facture dressée par le premier revendeur doit être présenté. Garmin ne procédera à aucun remplacement de composant manquant sur tout produit acheté dans le cadre d'enchères en ligne.

Achats internationaux : selon les pays, une garantie distincte peut être accordée par les distributeurs internationaux pour les périphériques achetés hors des Etats-Unis. Le cas échéant, cette garantie est fournie par le distributeur du pays d'achat et ledit distributeur prend en charge les services locaux nécessaires pour votre périphérique. Les garanties distributeur sont valides uniquement dans les zones de distribution visées. En cas de problème, les périphériques achetés aux Etats-Unis ou au Canada doivent être renvoyés aux ateliers de réparations Garmin du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Canada ou de Taïwan.

Achats en Australie : nos produits bénéficient de garanties ne pouvant pas être exclues en vertu de la loi de protection du consommateur australienne (Australian Consumer Law). Vous avez le droit à un remplacement ou un remboursement suite à une défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également droit à une réparation ou un remplacement des produits si les matériaux ne sont pas de qualité satisfaisante et que la défaillance n'est pas majeure. Les prestations découlant de notre garantie limitée s'ajoutent aux autres droits et recours existants en vertu de la loi applicable à ces produits.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect HighwaySeven Hills, NSW, Australie, 2147, Téléphone : 1800 822 235

Politique de garantie des produits marine Garmin : pour certains produits marine de Garmin de certaines régions du monde, la période de garantie est plus longue et des conditions supplémentaires s'appliquent. Rendez-vous sur le site www.garmin.com/support/warranty.html pour plus de détails et pour savoir si votre produit est couvert par la garantie des produits marine de Garmin.

Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto

⚠ATTENZIONE

Il mancato rispetto delle indicazioni fornite di seguito potrebbe causare incidenti gravi o mortali.

Avvertenze relative al funzionamento

- **Ogni utente è responsabile della navigazione.** Questo dispositivo costituisce un aiuto alla navigazione, che non esime l'utente dal navigare responsabilmente e con prudenza. Durante la navigazione, evitare le zone pericolose e non lasciare mai il timone.
- Utilizzare il dispositivo solo come ausilio alla navigazione. Non utilizzare il dispositivo per ottenere misurazioni precise della direzione, della distanza, della posizione o della topografia.
- Tenersi sempre pronti a riprendere il controllo dell'imbarcazione in modo tempestivo. Prestare sempre attenzione durante l'uso del sistema, ma in particolar modo nelle vicinanze di moli, scogli ed altre imbarcazioni.
- Durante la navigazione verificare le informazioni del dispositivo con l'ambiente circostante, le carte ufficiali, le note ai naviganti, avvertenze e leggi in vigore. Per motivi di sicurezza, risolvere eventuali incongruenze o problemi prima di continuare la navigazione.
- La cartografia è un ausilio alla navigazione e non sostituisce le carte governative autorizzate. Gli avvisi ai naviganti e le carte governative ufficiali contengono tutte le informazioni necessarie per una navigazione in sicurezza.
- I dati di profondità indicati dal dispositivo non devono essere utilizzati come unico strumento di misurazione. Integrare i dati di profondità del prodotto con le carte ufficiali. Mantenere sempre una velocità di crociera ridotta, se si ritiene di navigare in fondali bassi o si sospetta la presenza di oggetti sommersi. La mancata osservanza di tale avvertenza potrebbe provocare danni all'imbarcazione o alle persone.
- Se il prodotto dispone di ingressi video, non utilizzarli durante la navigazione. La visione di sorgenti video diverse dalle informazioni per la navigazione possono distrarre ed essere causa di incidenti o danni a cose e persone.

Informazioni sui dati cartografici

Uno degli obiettivi di Garmin è fornire ai clienti la cartografia più completa e precisa possibile ad un costo contenuto. Per farlo vengono utilizzate banche dati statali e private, individuabili nella documentazione del prodotto e nei messaggi relativi al copyright. Tuttavia tutte le banche dati possono fornire informazioni imprecise ed incomplete. In alcuni paesi, le informazioni cartografiche complete e precise non sono disponibili o sono proibitive in termini di costi.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 4 4/15/2013 10:07:21 AM

Programmi ambientali per i prodotti
Le informazioni sul programma di riciclo dei prodotti Garmin, sulle direttive WEEE, RoHS, REACH e su altri programmi di conformità sono disponibili sul sito Web www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Dichiarazione di conformità
Con il presente documento, Garmin dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni in materia previste dalla Direttiva 1999/5/CE. Per visualizzare la versione integrale della Dichiarazione di conformità, visitare il sito Web www.garmin.com/compliance.

Garanzia

La garanzia è prestata dal Venditore:

• al Consumatore ossia, ai sensi dell'art. 3, D.Lgs. 6 ottobre 2005, alla "persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta", sulla base della medesima norma istitutiva del così detto Codice del consumo. In base a detta legge la durata della garanzia è di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del prodotto al Consumatore. La garanzia copre solo i difetti di conformità o d'origine, cioè preesistenti alla consegna del bene al Consumatore e non copre i difetti legati ad un'errata installazione o ad errato uso dello stesso;

• al Professionista, ossia ai sensi del citato art. 3 206/05, alla "persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività imprenditoriale o professionale, ovvero un suo intermediario" nei limiti di quanto previsto dagli artt. 1490 ss c.c. e nei termini di cui all'art. 1495 c.c.

Garanzia Prodotto
Il Prodotto, a cui è riferita la presente garanzia, è garantito esente da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale, conformemente a quanto previsto dal D.Lgs. 206/05.

La preghiamo, prima di prendere possesso del prodotto, di verificare, assieme al Venditore, se il prodotto è conforme alle Sue aspettative. Laddove il Venditore si occupi anche della installazione del Prodotto, La preghiamo, inoltre, di verificarne il corretto funzionamento, eventualmente eseguendo una prova d'uso reale.

Procedura
Qualora intenda avvalersi dei diritti di cui alle presenti condizioni di garanzia, la preghiamo di visitare il sito web di Garmin Italia (www.garmin.it) onde ottenere le informazioni circa l'esatta modalità di consegna o spedizione dei prodotti.

Con le limitazioni specificate in seguito, e qualora sussistano le condizioni per riconoscere la garanzia ai sensi del D.Lgs. 206/05, il prodotto verrà riparato senza nessun costo relativo alle spese strettamente necessarie per la riparazione e quindi rispedito in porto franco al Venditore.

Resta fermo quanto disposto dall'art. 130, D.Lgs. 206/05 in particolare quanto all'oggettiva impossibilità o l'eccessiva onerosità della riparazione.

Per i prodotti in garanzia il Consumatore nulla deve al Venditore a titolo di contributo spese di trasporto o di gestione. Laddove il prodotto dovesse essere inviato nonostante il periodo di garanzia sia scaduto ovvero risulti che trattasi di difetto non coperto dalla Garanzia, ovvero il prodotto sia privo di difetti, Garmin Italia addebiterà al Venditore i costi del trasporto, amministrativi e tecnici sostenuti.

Limiti nel caso di intervento in garanzia
La garanzia di Garmin Italia non copre i difetti originari manifestatisi oltre il termine di durata della garanzia, i difetti che non preesistevano alla consegna del prodotto, i guasti derivanti da negligenza o trascuratezza nell'uso, da errata installazione o manutenzione, erroneo immagazzinaggio e/o conservazione, da manutenzione effettuata da personale non autorizzato, da danni di trasporto, corrosione o per strumenti in cui il numero di matricola sia stato in qualche modo alterato o cancellato. Garmin Italia non può essere ritenuta responsabile per danni causati durante l'installazione o come conseguenza di un'installazione scorretta. La presente Garanzia non copre i controlli periodici, gli allineamenti e le calibrazioni originarie e successive, prove in mare o su terra, o spiegazioni pratiche sull'uso del prodotto a meno che non siano specificatamente necessari per il ripristino funzionale della parte sostituita coperta dalla garanzia.

La garanzia non copre altresì difetti derivanti da incidenti, calamità naturali od altre cause fra le quali, a titolo meramente esemplificativo, pioggia, grandine o fulmini.

La garanzia non copre i danni conseguenti a sovraccarichi di corrente dovuti alla rete cui il prodotto dovesse essere collegato o causati da altre apparecchiature, sistemi o componenti in occasione di impropria connessione o uso non autorizzato o permesso del prodotto ivi compreso nel caso di eventuale utilizzo di un caricabatteria di modello differente rispetto a quello fornito con il prodotto. I materiali soggetti ad usura (inclusi fusibili, batterie, cinghie, ventole o le parti meccaniche connesse) sono specificata-mente esclusi dalla presente Garanzia.

L'eventuale rottura di sigilli o la precedente manomissione del prodotto escludono la possibilità di avvalersi della Garanzia.

La presente Garanzia non copre le ore di lavoro straordinario. La Garanzia Garmin Italia non copre eventuali differenze di colorazione, di materiale o aspetto sussistenti tra quanto a titolo indicativo, illustrato nella pubblicità, nei cataloghi o su Internet, che non siano state oggetto di specifico reclamo al momento della consegna del prodotto.

Tutti i prodotti Garmin Italia sono considerati ausili allo svolgimento dell'attività a cui sono destinati. È quindi esclusivamente responsabilità dell'utente usare la prudenza e il giudizio necessari durante il loro utilizzo.

Garmin Italia non risponderà dell'eventuale inosservanza delle normali regole di diligenza e prudenza ed altresì, nel caso di utilizzo a bordo di autoveicoli, velivoli, natanti o di altri mezzi di trasporto non risponderà della violazione delle norme, disposizioni delle autorità o regolamenti disciplinanti la loro circolazione e non risponderà dei danni eventualmente causati a terzi ed alla persona del Consumatore.

Assistenza oltre i termini di garanzia
Qualora il prodotto in Suo possesso manifestasse problemi di funzionamento oltre i termini di garanzia, ovvero per quanto entro i 24 mesi di vita fosse stato danneggiato o abbisognasse comunque di interventi tecnici per cause che non rientrano fra quelle coperte dalla garanzia, La preghiamo di contattare telefonicamente il Customer Care Garmin al numero indicato sul sito www.garmin.it al fine di concordare la modalità di invio dello strumento per riparazione o verifica.

Ricordiamo che in caso di assistenza fuori garanzia le spese di trasporto sono a carico del Consumatore, come pure i costi di riparazione, verifica, aggiornamento software o eventuale reset delle apparecchiature.

Acquisti in Australia: i prodotti Garmin sono coperti da garanzie che non possono essere escluse secondo la legge australiana a tutela dei consumatori. L'utente ha diritto alla sostituzione integrale o ad un rimborso totale dello strumento in seguito a guasti gravi o a compensazione di ragionevoli danni ad esso correlati. L'utente ha anche diritto alla riparazione o sostituzione dei prodotti se non soddisfano requisiti di qualità accettabili e se il guasto non è principale. I vantaggi della Garanzia limitata si aggiungono a quelli già previsti dai termini di legge. Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, Telefono: 1800 822 235

Garmin's Marine Warranty Policy: alcuni prodotti in determinate aree geografiche godono di un periodo di garanzia prolungato e sono soggetti ad ulteriori termini e condizioni. Visitare il sito Web www.garmin.com/support/warranty.html per avere ulteriori dettagli e per verificare che il prodotto in uso goda della Garmin's Marine Warranty Policy.

Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen

⚠ WARNUNG

Die folgenden potenziell gefährlichen Situationen können, sofern sie nicht vermieden werden, einen Unfall oder Zusammenstoß und damit schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 5 4/15/2013 10:07:21 AM

Warnungen zum Betrieb

- **Sie sind für den sicheren und umsichtigen Betrieb des Boots verantwortlich.** Mit dem Gerät können Sie die Möglichkeiten zur Steuerung des Boots erheblich erweitern. Es befreit Sie nicht von der Verantwortung, für einen sicheren Betrieb des Boots zu sorgen. Vermeiden Sie riskante Manöver, und lassen Sie das Steuer niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie dieses Gerät lediglich als Navigationshilfe. Verwenden Sie das Gerät nicht, um damit exakte Richtungs-, Entfernungs-, Positions- oder topografische Messungen durchzuführen.
- Seien Sie stets bereit, unverzüglich die Steuerung des Boots zu übernehmen. Lassen Sie in der Nähe von Hindernissen im Wasser, z. B. Docks, Pfeilern und anderen Booten, Vorsicht walten.
- Wenn das Gerät über Navigationsfunktionen verfügt, vergleichen Sie beim Navigieren die auf dem Gerät angezeigten Informationen sorgfältig mit allen anderen verfügbaren Navigationsquellen, z. B. visuellen Signalen, lokalen Bestimmungen und Einschränkungen für Schifffahrtswege sowie mit Karten. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie Unstimmigkeiten oder Fragen klären, bevor Sie die Fahrt fortsetzen.
- Wenn das Gerät Karten nutzt, soll die elektronische Karte den Gebrauch von Karten offizieller staatlicher Stellen erleichtern, diese jedoch nicht ersetzen. Die Karten von offiziellen staatlichen Stellen und die nautischen Mitteilungen für Seefahrer enthalten alle Informationen, die für die sichere Navigation erforderlich sind.
- Wenn das Gerät Tiefendaten bereitstellt, sollten diese nicht ausschließlich zur Vermeidung von Grundberührung oder Zusammenstößen verwendet werden. Nutzen Sie zusätzlich zu Tiefendatenangaben Informationen von entsprechenden Seekarten und visuellen Hinweisen. Betreiben Sie das Schiff stets bei niedrigen Geschwindigkeiten, falls Sie Bereiche mit Flachwasser oder Unterwasserobjekten vermuten. Die Nichteinhaltung dieser Warnung könnte zur Beschädigung des Schiffs oder zu Verletzungen führen.
- Wenn das Gerät über Videoeingangsfunktionen verfügt, beachten Sie, dass während des Schiffsbetriebs oder der Schiffsnavigation keine Videoeingänge laufen oder angesehen werden dürfen. Durch die Bedienung des Videoeingangs oder das Ansehen eines Videos während der Fahrt des Schiffes können Unfälle oder Kollisionen und damit Sachschäden, schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursacht werden.

Kartendaten-Informationen

Garmin möchte seinen Kunden die vollständigsten und genauesten Kartendaten zur Verfügung stellen, die für uns zu vertretbaren Kosten verfügbar sind. Wir verwenden eine Kombination aus öffentlichen und privaten Datenquellen, die wir entsprechend in der Produktliteratur und in den Urheberrechtshinweisen für den Kunden kennzeichnen. Nahezu alle Datenquellen enthalten in bestimmtem Ausmaß ungenaue oder unvollständige Daten. In einigen Ländern sind vollständige und genaue Karteninformationen nicht erhältlich oder unverhältnismäßig teuer.

Umweltschutzprogramme für das Produkt

Informationen zum Produktrecyclingprogramm von Garmin sowie zur WEEE-, RoHS- und REACH-Richtlinie und zu anderen Programmen zur Einhaltung von Richtlinien finden Sie unter www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Konformitätserklärung

Garmin erklärt hiermit, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der Direktive 1999/5/EG entspricht. Sie finden die vollständige Konformitätserklärung unter www.garmin.com/compliance.

Eingeschränkte Gewährleistung

Für die nicht für die Luftfahrt vorgesehenen Garmin-Produkte gilt ab dem Kaufdatum eine einjährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Innerhalb dieses Zeitraums repariert oder ersetzt Garmin nach eigenem Ermessen alle bei ordnungsgemäßer Verwendung ausgefallenen Komponenten. Diese Reparatur- und Austauscharbeiten sind für den Kunden in Bezug auf Teile und Arbeitszeit unter der Voraussetzung kostenlos, dass der Kunde die Transportkosten übernimmt. Diese Garantie findet keine Anwendung auf: (i) kosmetische Schäden, z. B. Kratzer oder Dellen, (ii) Verschleißteile wie z. B. Batterien, sofern Produktschäden nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, (iii) durch Unfälle, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Wasser, Überschwemmung, Feuer oder andere höhere Gewalt oder äußere Ursachen hervorgerufene Schäden, (iv) Schäden aufgrund einer Wartung durch nicht von Garmin autorisierte Dienstanbieter, (v) Schäden an einem Produkt, das ohne die ausdrückliche Genehmigung durch Garmin modifiziert oder geändert wurde oder (vi) Schäden an einem Produkt, das mit Netz- und/oder Datenkabeln verbunden wurde, die nicht von Garmin stammen. Darüber hinaus behält Garmin sich das Recht vor, Garantieansprüche für Produkte oder Dienstleistungen abzulehnen, die durch Verstoß gegen die Gesetze eines Landes erworben und/oder verwendet werden. Dieses Produkt ist ausschließlich als Navigationshilfe vorgesehen und darf nicht für Zwecke verwendet werden, die präzise Messungen von Richtungen, Distanzen, Positionen oder Topografien erfordern. Garmin übernimmt keine Garantie für die Genauigkeit und Vollständigkeit der Kartendaten in diesem Produkt.

DIE HIERIN AUFGEFÜHRTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSMITTEL GELTEN EXKLUSIV UND SCHLIESSEN JEGLICHE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER GESETZLICHEN ODER ANDERWEITIGEN GEWÄHRLEISTUNG DER HANDELSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIESE GARANTIE GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE GESETZLICHE RECHTE, DIE VON LAND ZU LAND VARIIEREN KÖNNEN.

IN KEINEM FALL HAFTET GARMIN FÜR ZUFÄLLIGE, SPEZIELLE, INDIREKTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF, SCHÄDEN FÜR BUSSGELDER ODER VORLADUNGEN, DIE DURCH DIE SACH- ODER UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, DIE NICHTVERWENDBARKEIT ODER DEFEKTE DES PRODUKTS ENTSTEHEN. IN EINIGEN LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS VON ZUFÄLLIGEN SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT GESTATTET. IN EINEM SOLCHEN FALL TREFFEN DIE VORGENANNTEN AUSSCHLÜSSE NICHT AUF SIE ZU.

Garmin behält sich das ausschließliche Recht vor, das Gerät oder die Software nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen (durch ein neues oder überholtes Ersatzprodukt) oder den vollständigen Kaufpreis zu erstatten. DIESE RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN IHNEN IM FALLE EINES GARANTIEANSPRUCHS ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN RECHTSMITTEL.

Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an einen Garmin-Vertragshändler vor Ort, oder wenden Sie sich telefonisch an den Support von Garmin, um Rücksendeanweisungen und eine RMA-Nummer zu erhalten. Verpacken Sie das Gerät sicher, und legen Sie eine Kopie der Originalquittung bei, die als Kaufbeleg für Garantiereparaturen erforderlich ist. Schreiben Sie die RMA-Nummer deutlich lesbar auf die Außenseite des Pakets. Senden Sie das Gerät frankiert an ein Garmin-Service-Center.

Käufe über Onlineaktionen: Über Onlineauktionen erworbene Produkte werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Online-Auktionsbestätigungen werden für Garantieansprüche nicht akzeptiert. Hierfür ist das Original oder eine Kopie des Kaufbelegs des ursprünglichen Einzelhändlers erforderlich. Garmin ersetzt keine fehlenden Komponenten bei Paketsendungen, die über Online-Auktionen erworben wurden.

Außerhalb der USA erworbene Geräte: Für Geräte, die über Vertriebspartner außerhalb der USA erworben wurden, gilt möglicherweise abhängig vom jeweiligen Land eine separate Garantie. Sofern zutreffend wird diese Garantie von dem Vertriebspartner im jeweiligen Land angeboten, der auch den lokalen Service für das Gerät durchführt. Garantien von Vertriebspartnern gelten nur in dem für den Vertrieb vorgesehenen Gebiet. In den USA oder Kanada erworbene Geräte müssen für Kundendienstzwecke an ein Garmin-Service-Center in Großbritannien, den USA, Kanada oder Taiwan geschickt werden.

In Australien erworbene Geräte: Unsere Artikel umfassen Garantien, die gemäß australischen Verbraucherschutzgesetzen nicht ausgeschlossen werden dürfen. Sie haben bei einem erheblichen Ausfall Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung und bei anderem vernünftigerweise vorhersehbaren Verlust oder Schaden Anspruch auf Entschädigung. Darüber hinaus haben Sie Anspruch auf eine Reparatur oder einen Ersatz der Artikel, wenn die Artikel keine angemessene Qualität aufweisen und das Versagen nicht als

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 6 4/15/2013 10:07:21 AM

erheblicher Ausfall gilt. Die Leistungen gemäß unserer eingeschränkten Gewährleistung gelten zusätzlich zu anderen Rechten und Rechtsmitteln laut geltendem Recht in Bezug auf die Produkte.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, Telefon: 1800 822 235

Garmin-Gewährleistungsrichtlinie für Marineprodukte: Für einige Garmin-Marineprodukte gelten in bestimmten Gebieten ein längerer Gewährleistungszeitraum und zusätzliche Bedingungen. Weitere Informationen sind unter www.garmin.com/support/warranty.html verfügbar. Dort können Sie auch prüfen, ob Ihr Gerät von der Garmin-Gewährleistungsrichtlinie für Marineprodukte abgedeckt ist.

Información importante sobre el producto y tu seguridad

⚠ AVISO

Si no se evitan las siguientes situaciones de posible riesgo, se pueden provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Avisos sobre el funcionamiento

- **Tú eres el responsable del uso seguro y prudente de la embarcación.** Este dispositivo es una herramienta que mejorará la capacidad de dirigir la embarcación. No te exime de la responsabilidad de utilizar de forma segura la embarcación. Evita los riesgos de navegación y nunca dejes el timón sin supervisión.
- Utiliza esta unidad sólo como ayuda para la navegación. No intentes utilizar la unidad para cualquier otro propósito que requiera mediciones precisas de la dirección, la distancia, la ubicación o la topografía.
- Permanece siempre preparado para retomar rápidamente el control de la embarcación. Ten cuidado cuando lo utilices cerca de obstáculos en el agua, como diques, pilotes u otras embarcaciones.
- Al navegar, si la unidad dispone de funciones de navegación, compara con atención la información que aparece en el dispositivo con todas las fuentes de navegación disponibles, incluida la información de señales, las regulaciones y restricciones locales de los canales de navegación y los mapas. Para mayor seguridad, resuelve cualquier discrepancia o duda antes de continuar con la navegación.
- Si la unidad utiliza mapas, utiliza la carta electrónica del dispositivo sólo con fines de ayuda y nunca para sustituir cartas autorizadas por el gobierno. Las cartas oficiales del gobierno y las notificaciones a los marinos contienen toda la información necesaria para navegar de forma segura.
- Si la unidad proporciona datos de profundidad, no deben utilizarse como referencia principal para evitar embarrancamientos o colisiones. Las lecturas de los datos de profundidad deben complementarse con la información de las cartas en papel y los indicadores visuales correspondientes. Si hay indicios de aguas poco profundas u objetos sumergidos, la embarcación deberá manejarse a una velocidad reducida. De no tenerse en cuenta este aviso, podrían producirse daños personales o en la embarcación.
- Si la unidad dispone de funciones de entrada de vídeo, no intentes utilizar o ver vídeos mientras estás utilizando o pilotando el barco. El uso o la visualización de entrada de vídeo mientras se mueve la embarcación podría provocar un accidente o colisión que cause la muerte, lesiones graves o daños materiales.

Información sobre datos de mapas

Uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible a un precio razonable. Utilizamos una serie de fuentes de datos privadas y gubernamentales, que identificamos en la documentación del producto y avisos de copyright para el cliente. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen algunos datos inexactos o incompletos. En algunos países, la información completa y precisa de mapas no está disponible o lo está a un precio muy elevado.

Programas medioambientales para el producto

Puedes consultar información acerca del programa de reciclado de productos de Garmin y la directiva WEEE, RoHS y REACH, así como de otros programas de cumplimiento en www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Para ver la Declaración de conformidad completa, visita www.garmin.com/compliance.

Conformidad con COFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Garantía limitada

Los productos de Garmin no relacionados con la aviación están garantizados frente a defectos de materiales o mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. En este período Garmin puede, por decisión propia, reparar o sustituir cualquier componente que no funcione correctamente. Estas reparaciones o sustituciones se realizarán sin coste alguno para el cliente en concepto de piezas o mano de obra, siempre y cuando el cliente se haga responsable de los gastos de envío. Esta garantía no se aplica a: (i) los daños estéticos, tales como arañazos, marcas o abolladuras; (ii) las piezas consumibles, tales como las baterías, a no ser que el daño se haya producido por un defecto de los materiales o de la mano de obra; (iii) los daños provocados por accidentes, uso inadecuado, el agua, inundaciones, fuego, otras causas de fuerza mayor o causas externas; (iv) daños provocados por reparaciones realizadas por un proveedor de servicio no autorizado por Garmin; o (v) los daños ocurridos en productos que hayan sido modificados o alterados sin la autorización por escrito de Garmin; (vi) los daños ocurridos en productos conectados a la fuente de alimentación y/o cables de datos no suministrados por Garmin. Además, Garmin se reserva el derecho a rechazar reclamaciones de garantía de productos o servicios obtenidos y/o utilizados en contra de las leyes de cualquier país. Este producto se ha diseñado solamente para proporcionar ayuda durante el viaje y no deberá utilizarse con ningún propósito que requiera el cálculo preciso de una dirección, distancia, ubicación o topografía. Garmin no garantiza la precisión ni la integridad de los datos de mapas de este producto.

LAS GARANTÍAS Y RECURSOS AQUÍ EXPRESADOS SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS, INCLUIDAS LAS RESPONSABILIDADES ORIGINADAS POR CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, YA SEAN REGLAMENTARIAS O DE OTRO TIPO. ESTA GARANTÍA PROPORCIONA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE PUEDEN VARIAR DE ESTADO A ESTADO.

BAJO NINGÚN CONCEPTO GARMIN SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES (INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, LOS DAÑOS DEBIDOS A CITACIONES O MULTAS DE TRÁFICO), TANTO SI SON RESULTADO DE LA UTILIZACIÓN, LA MALA UTILIZACIÓN O EL DESCONOCIMIENTO DEL MANEJO DEL PRODUCTO COMO SI LO SON POR DEFECTOS EN ESTE. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS IMPREVISTOS O EMERGENTES. EN ESE CASO, LAS LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS PODRÍAN SER NO APLICABLES EN EL CASO DEL USUARIO.

Garmin se reserva, a su entera discreción, el derecho exclusivo de reparación o sustitución (por un producto nuevo o recién reparado) del dispositivo o del software del mismo, así como el reembolso completo del precio de compra. ESTE RECURSO SERÁ ÚNICO Y EXCLUSIVO EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA.

Para obtener los servicios de garantía, ponte en contacto con el distribuidor local autorizado de Garmin o llama al departamento de asistencia de Garmin para obtener instrucciones para el envío y un número de seguimiento RMA. Embala de forma segura el dispositivo e incluye una copia de la factura original (es necesaria como comprobante de compra para las reparaciones bajo garantía). Escribe claramente el número de seguimiento en el exterior del paquete. Envía el dispositivo con los gastos de envío prepagados a cualquier estación de servicio de garantía de Garmin.

Compras en subastas en línea: los productos adquiridos en subastas en línea no reúnen los requisitos para obtener cobertura de la garantía. No se aceptan las confirmaciones de subasta en línea como comprobante

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 7 4/15/2013 10:07:22 AM

de garantía. Para obtener un servicio de garantía, se necesita el original o una copia de la factura original del establecimiento de compra. Garmin no sustituirá componentes que falten de cualquier caja que se compre a través de una subasta en línea.

Ventas internacionales: según el país, los distribuidores internacionales pueden ofrecer una garantía por separado para los dispositivos adquiridos fuera de Estados Unidos. Si corresponde, los distribuidores locales de cada país ofrecen esta garantía y son estos distribuidores los que proporcionan un servicio local para el dispositivo. Las garantías del distribuidor son válidas solamente en la zona de distribución proyectada. Los dispositivos comprados en Estados Unidos o Canadá deben devolverse al centro de reparaciones autorizado por Garmin en el Reino Unido, Estados Unidos, Canadá o Taiwán para su reparación.

Compras desde Australia: las garantías de nuestros productos no quedan excluidas de las leyes de consumo australianas. Tienes derecho a la sustitución del dispositivo o al reembolso del precio por un fallo crítico y la compensación por cualquier daño o pérdida que hubiera sido posible prever. Asimismo, tienes derecho a la reparación o sustitución de los dispositivos cuando no tengan la calidad adecuada y si el fallo no llega a ser un fallo crítico. Las ventajas de la garantía limitada son los demás derechos y recursos correspondientes a la jurisdicción aplicable del usuario en relación con los productos.

Garmin AustralasiaUnit 19, 167 Prospect HighwaySeven Hills, NSW, Australia, 2147, Teléfono: 1800 822 235

Política de garantía náutica de Garmin: determinados productos náuticos de Garmin en áreas concretas tienen un periodo de garantía mayor y unos términos y condiciones adicionales. Visita www.garmin.com/support/warranty.html para obtener más información y ver si tu producto está cubierto por la Política de garantía náutica de Garmin.

Informações Importantes de Segurança e do Produto

⚠AVISO

Não evitar as seguintes situações potencialmente perigosas pode resultar em acidente ou colisão e, consequentemente, morte ou ferimentos graves.

Avisos de funcionamento

- **A utilização segura e prudente da sua embarcação é da sua inteira responsabilidade.** Este dispositivo é uma ferramenta que irá melhorar a sua capacidade de operar a embarcação. Não o isenta da responsabilidade de utilizar a embarcação de forma segura. Evite os perigos de navegação e nunca deixe o leme sem supervisão.
- Utilize este dispositivo apenas como um auxiliar de navegação. Não tente utilizar o dispositivo para fins que exijam a medição precisa da direção, distância, localização ou topografia.
- Esteja sempre preparado para retomar o controlo da embarcação. Tenha cuidado perto de perigos na água, como docas, estacas e outras embarcações.
- Se o dispositivo tiver capacidades de navegação, ao navegar, compare cuidadosamente as informações apresentadas no dispositivo com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo informações visuais, regras e restrições de cursos de água locais, e mapas. Por razões de segurança, resolva sempre quaisquer discrepâncias ou questões antes de continuar a navegação.
- Se o dispositivo utilizar mapas, utilize a carta eletrónica da unidade apenas para facilitar, e não para substituir, o uso das cartas governamentais autorizadas. As cartas governamentais e os avisos a marinheiros oficiais contêm todas as informações necessárias para navegar em segurança.
- Se o dispositivo fornecer dados de profundidade, não deve ser utilizado como o meio principal de prevenção de situações de encalhe ou colisão. Complemente as leituras dos dados de profundidade com as informações das cartas em papel e dos indicadores visuais aplicáveis. Conduza sempre a embarcação a velocidades reduzidas quando suspeitar da passagem por águas rasas ou da existência de objetos submersos. O desrespeito deste aviso poderá provocar danos na embarcação ou danos pessoais.
- Se o dispositivo tiver capacidade de entrada de vídeo, não tente operar ou visualizar vídeo enquanto manobra ou navega na sua embarcação. A operação ou visualização de entradas de vídeo com a embarcação em movimento poderá provocar acidentes ou colisões, que poderão resultar em danos materiais, ferimentos graves ou morte.

Informação dos Dados de Mapa

Um dos objetivos da Garmin é o de colocar à disposição dos seus clientes a mais completa e exata cartografia disponível a custos razoáveis. Recorremos a uma combinação de fontes de dados privados e governamentais, que identificamos na documentação do produto e nas mensagens de direitos do autor apresentadas ao utilizador. Quase todas as fontes de dados contêm informações de alguma forma imprecisas ou incompletas. Em alguns países, não se encontram disponíveis informações do mapa completas e exatas ou as mesmas têm custos proibitivos.

Programas Ambientais de Produtos

Pode encontrar informações sobre o programa de reciclagem de produtos da Garmin e programas em conformidade com as normas WEEE, RoHS, REACH, entre outras, em www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Declaração de Conformidade

Por este meio, a Garmin declara que esta unidade cumpre os requisitos fundamen-tais e restantes provisões aplicáveis constantes da Diretiva 1999/5/CE. Para ver a Declaração de Conformidade completa, visite www.garmin.com/compliance.

Garantia Limitada

Os produtos Garmin que não se destinam a aviação têm garantia contra defeitos de materiais ou de fabrico durante um ano a partir da data de compra. Durante este período, a Garmin reparará ou substituirá, exclusivamente ao seu próprio critério, os componentes que não apresentem o desempenho normal esperado. Esta reparação ou substituição será realizada sem qualquer encargo para o cliente no que respeita a peças e mão-de-obra, desde que o cliente se responsabilize pelos custos de transporte. Esta garantia não se aplica a: (i) danos externos, tais como riscos, amolgadelas e fendas; (ii) partes consumíveis, tais como pilhas, salvo se os danos no produto resultarem de um defeito de materiais ou de fabrico; (iii) danos resultantes de acidentes, uso excessivo ou incorreto, água, inundações, incêndios ou outras causas naturais ou externas; (iv) danos causados por reparações realizadas por qualquer pessoa que não um fornecedor de serviços autorizado da Garmin; (v) danos em qualquer produto que tenha sido sujeito a modificações ou alterações sem a autorização da Garmin por escrito; ou (vi) danos em qualquer produto que tenha sido ligado a cabos de alimentação/dados não fornecidos pela Garmin. Além disso, a Garmin reserva-se o direito de recusar serviços de garantia de produtos ou reparações obtidos e/ou utilizados em transgressão das leis de qualquer país. Este produto foi concebido para ser usado exclusivamente como um auxiliar de viagens, não podendo nunca ser utilizado para quaisquer finalidades que requerem medições precisas da direção, distância, localização ou topografia. A Garmin não oferece quaisquer garantias quanto à exatidão ou precisão dos dados do mapa neste produto.

AS GARANTIAS E RECURSOS ENUMERADOS NESTE DOCUMENTO SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUALQUER OUTRA GARANTIA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA OU ESTATUTÁRIA, INCLUINDO A RESPONSABILIDADE RESULTANTE DE QUALQUER GARANTIA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM, ESTATUTÁRIO OU OUTRO. ESTA GARANTIA CONCEDE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, QUE PODEM VARIAR DE ESTADO PARA ESTADO.

EM NENHUM CASO SERÁ ATRIBUÍDA À GARMIN RESPONSABILIDADE POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENTES, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, DANOS RESULTANTES DE QUAISQUER MULTAS DE TRÂNSITO OU CITAÇÕES, CAUSADOS PELA UTILIZAÇÃO, MÁ UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE USAR O PRODUTO OU POR DEFEITOS DO MESMO. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS NO SEU CASO.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 8 4/15/2013 10:07:22 AM

A Garmin reserva-se o direito exclusivo de reparar ou substituir (com um produto de substituição novo ou renovado) o dispositivo ou software ou oferecer um reembolso total do preço de compra à sua exclusiva discrição. TAL RECURSO CONSTITUIRÁ O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO PROPRIETÁRIO EM CASO DE VIOLAÇÃO DE GARANTIA.

Para obter serviços ao abrigo da garantia, contacte o seu representante autorizado Garmin ou telefone para a Assistência ao Produto Garmin e obtenha instruções de envio e um número de controlo RMA. Embale com cuidado o dispositivo e uma cópia do recibo de compra original, necessária como comprovativo de compra para a obtenção de serviços de reparação ao abrigo da garantia. Escreva o número de controlo com nitidez no exterior da embalagem. O dispositivo deverá ser enviado a um dos balcões de serviços de garantia da Garmin (com gastos de envio pré-pagos).

Compras em leilões online: os produtos adquiridos em leilões online não estão cobertos pela garantia. Não se aceitam confirmações de compra em leilões online para verificação da garantia. Para obtenção do serviço de garantia, é necessário o original ou cópia do recibo de compra do comerciante original. A Garmin não substitui componentes em falta de qualquer embalagem adquirida através de leilões online.

Compras internacionais: dependendo do país, os distribuidores internacionais podem fornecer uma garantia em separado para dispositivos adquiridos fora dos Estados Unidos. Se aplicável, tal garantia é fornecida pelo distribuidor local, o qual proporciona os serviços de reparação do dispositivo. As garantias dos distribuidores são válidas apenas na área a que se destinam. Os dispositivos adquiridos nos Estados Unidos ou Canadá deverão ser devolvidos ao centro de reparações Garmin no Reino Unido, Estados Unidos, Canadá ou Taiwan.

Compras na Austrália: os nossos produtos são fornecidos com garantias que não podem ser excluídas segundo a Australian Consumer Law (Lei do Consumo Australiana). O cliente é elegível para uma substituição ou reembolso por uma avaria grave e para uma compensação por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível. É também elegível para a reparação ou substituição dos produtos se os mesmos não tiverem uma qualidade aceitável e a falha não se traduzir numa avaria grave. Os benefícios da nossa Garantia Limitada são complemento de outros direitos e recursos ao abrigo da lei aplicável em relação aos produtos.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Austrália, 2147, Phone: 1800 822 235

Política de Garantia de Produtos Náuticos Garmin: certos produtos náuticos da Garmin têm um período de garantia maior e termos e condições adicionais em certas áreas. Aceda a www.garmin.com/support/warranty.html para obter mais detalhes e ver se o seu produto está coberto pela Política de Garantia de Produtos Náuticos Garmin.

Belangrijke veiligheids- en productinformatie

⚠ WAARSCHUWING

Vermijd de volgende mogelijk gevaarlijke situaties omdat deze kunnen leiden tot een ongeval of aanvaring wat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

Waarschuwing over de bediening

- **U bent verantwoordelijk voor de veilige en voorzichtige besturing van uw vaartuig.** Dit toestel is een hulpmiddel waarmee u uw vaartuig beter kunt besturen. Het ontheft u echter niet van uw verantwoordelijkheid om het vaartuig veilig te besturen. Voorkom gevaren tijdens de navigatie en zorg ervoor dat het roer nooit onbemand is.
- Gebruik dit toestel uitsluitend als navigatiehulpmiddel. Gebruik het toestel niet voor enig doel waarbij precieze bepalingen van richting, afstand, locatie of topografie zijn vereist.
- Wees altijd bereid om snel de besturing van uw vaartuig over te nemen. Wees voorzichtig in de buurt van gevaren op het water, zoals dokken, palen en andere vaartuigen.
- Als het toestel navigatiemogelijkheden heeft, vergelijkt u de informatie die het toestel weergeeft tijdens het navigeren met alle beschikbare navigatiebronnen, inclusief informatie van visuele waarnemingen, uit lokale voorschriften en beperkingen voor waterwegen, en van kaarten. Los voor uw eigen veiligheid eventuele verschillen of zaken die u zich afvraagt altijd op voor u verdergaat.
- Als het toestel gebruikmaakt van kaarten, gebruikt u de elektronische kaart in het toestel alleen om het gebruik van door de overheid goedgekeurde kaarten te vergemakkelijken, niet om deze te vervangen. De officiële overheidskaarten en -mededelingen voor zeevarenden bevatten alle informatie die nodig is om veilig te kunnen navigeren.
- Als het toestel dieptegegevens verstrekt, mogen deze niet als primaire informatie-bron worden gebruikt om aanvaringen en aan de grond lopen te voorkomen. Vul dieptegegevens van dit product aan met informatie van waterkaarten en visuele aanwijzingen. Vaar altijd met lage snelheid als u ondiep water of obstakels onder water vermoedt. Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan leiden tot averij of persoonlijk letsel.
- Als het toestel over videomogelijkheden beschikt, probeer dan geen video te bedienen of te bekijken terwijl u uw vaartuig bestuurt of navigeert. Het bedienen of bekijken van de video terwijl het vaartuig beweegt kan leiden tot een ongeval of aanvaring en kan beschadiging van eigendommen, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

Informatie over de kaartgegevens

Een van Garmins doelstellingen is om tegen een redelijke prijs klanten een zo volledig en nauwkeurig mogelijke cartografie te leveren die voor ons beschikbaar is. We gebruiken een combinatie van overheids- en privégegevensbronnen die we kenbaar maken aan de klant in productliteratuur en copyrightberichten. Vrijwel alle gegevensbronnen bevatten een bepaalde mate van onnauwkeurigheid. In sommige landen zijn volledige en nauwkeurige kaartgegevens niet beschikbaar of onbetaalbaar.

Productmilieuprogramma's

Informatie over het hergebruikprogramma van Garmin en informatie over naleving van WEEE, RoHS, REACH en andere programma's vindt u op www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Garmin dat dit product voldoet aan de basiseisen en overige relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op www.garmin.com/compliance.

Beperkte garantie

De Garmin-producten die niet voor de luchtvaart zijn bestemd zijn gegarandeerd vrij van defecten in materiaal en techniek gedurende één jaar na de aankoopdatum. Binnen deze periode zal Garmin alle onderdelen waarvan een normaal gebruik niet mogelijk is, naar eigen keuze repareren of vervangen. Voor dergelijke reparaties of vervangingen zullen aan de klant geen kosten worden gefactureerd voor onderdelen of arbeid, op voorwaarde dat de klant verantwoordelijk blijft voor eventuele transportkosten. Deze garantie is niet van toepassing op: (i) cosmetische schade, zoals krassen, sneden en deuken; (ii) verbruiksgoederen, zoals batterijen, tenzij productschade het gevolg is van defect materiaal of ondeugdelijk vakmanschap; (iii) schade als gevolg van ongelukken, misbruik, verkeerd gebruik, water, overstroming, brand of andere natuurrampen of externe oorzaken; (iv) schade als gevolg van onderhoud uitgevoerd door personen die niet door Garmin bevoegd zijn verklaard tot het uitvoeren van onderhoud; (v) schade aan een product dat is veranderd zonder de schriftelijke toestemming van Garmin; of (vi) schade aan een product dat is aangesloten op voeding en/of gegevenskabels die niet door Garmin zijn meegeleverd. Bovendien behoudt Garmin zich het recht voor garantieclaims af te wijzen voor producten of diensten die zijn verkregen en/of gebruikt in strijd met de wetten van een land. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik als hulp bij het reizen en mag niet worden gebruikt voor doeleinden waarbij precieze metingen van richting, afstand, locatie of topografie vereist zijn. Garmin geeft geen enkele garantie op de nauwkeurigheid of volledigheid van de kaartgegevens in dit product.

DE GENOEMDE GARANTIES EN HERSTELMOGELIJKHEDEN ZIJN EXCLUSIEF EN IN PLAATS VAN ALLE OVERIGE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET OF WETTELIJK, INCLUSIEF ENIGE AANSPRAKELIJKHEID ONDER ENIGE GARANTIE VOOR VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WETTELIJK OF ANDERS. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, DIE

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 9 4/15/2013 10:07:22 AM

VAN STAAT TOT STAAT KUNNEN VARIËREN.

IN GEEN ENKEL GEVAL ZAL GARMIN AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE INCIDENTELE, SPECIALE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT SCHADE DOOR VERKEERSBOETES OF VERKEERSSITUATIES, ONGEACHT OF DEZE SCHADE HET RESULTAAT IS VAN HET GEBRUIK, MISBRUIK OF ONVERMOGEN OM DIT PRODUCT TE GEBRUIKEN, OF VAN EEN DEFECT VAN HET PRODUCT. IN BEPAALDE STATEN IS DE UITSLUITING VAN INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE NIET TOEGESTAAN. DE BOVENSTAANDE BEPERKINGEN ZIJN MOGELIJK NIET OP U VAN TOEPASSING.

Garmin behoudt het exclusieve recht om naar eigen keuze het toestel of de software te repareren, of vervangen (door een nieuw of gereviseerd vervangend product) of een volledige teruggave van de aankoopprijs te bieden. EEN DERGELIJKE HERSTELMOGELIJKHEID ZAL UW ENIGE EN EXCLUSIEVE HERSTELMOGELIJKHEID ZIJN INDIEN DE GARANTIE NIET WORDT GERESPECTEERD.

Neem contact op met een gecertificeerde Garmin-dealer voor garantieservices, of neem telefonisch contact op met Garmin Productondersteuning voor verzendinstructies en een RMA-trackingnummer. Verpak het toestel deugdelijk en voeg een kopie van de oorspronkelijke verkoopnota bij als aankoopbewijs voor reparaties die onder de garantie vallen. Vermeld het trackingnummer duidelijk op de buitenkant van de verpakking. Verzend het toestel naar een garantieservicestation van Garmin. De vrachtkosten moeten vooruit zijn betaald.

Aankopen via onlineveilingen: producten die via onlineveilingen worden aangeschaft, komen niet in aanmerking voor garantie. Aankoopbevestigingen van onlineveilingen worden niet geaccepteerd als garantiebewijs. Om gebruik te kunnen maken van de garantieservice, is de oorspronkelijke of een kopie van de aankoopnota vereist van de winkel waar u het systeem hebt gekocht. Garmin vervangt geen onderdelen van pakketten die zijn aangeschaft via een onlineveiling.

Internationale aankopen: distributeurs buiten de Verenigde Staten verstrekken mogelijk een aparte garantie voor toestellen die buiten de Verenigde Staten zijn aangeschaft. Dit kan per land verschillen. Indien van toepassing wordt deze garantie verstrekt door de lokale binnenlandse distributeur die ook lokaal service voor het toestel verleent. Garanties door distributeurs zijn alleen geldig in het gebied waarvoor de distributie is bedoeld. Toestellen die zijn gekocht in de Verenigde Staten of Canada moeten voor service worden geretourneerd naar het servicekantoor van Garmin in het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Canada of Taiwan.

Aankopen in Australië: onze goederen worden geleverd met een garantie die niet kan worden uitgesloten onder de Australische consumentenwetgeving. U hebt recht op vervanging of teruggave van de aankoopprijs in het geval van een ernstige storing en op compensatie voor andere redelijkerwijs te verwachten verliezen of schade. U hebt tevens recht op reparatie of vervanging indien de goederen niet van aanvaardbare kwaliteit zijn en het probleem niet leidt tot een ernstige storing. De vergoedingen onder onze Beperkte garantie zijn een aanvulling op de overige rechten en herstelmogelijkheden onder de geldende wetgeving met betrekking tot de producten.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australië, 2147, Telefoon: 1800 822 235

Watersportgarantiebeleid van Garmin: bepaalde watersportproducten van Garmin hebben in bepaalde regio's een langere garantieperiode en aanvullende voorwaarden. Ga naar www.garmin.com/support/warranty.html voor meer informatie en om na te gaan of uw product onder het Watersportgarantiebeleid van Garmin valt.

Vigtige sikkerheds- og produktinformationer

⚠ADVARSEL

Hvis følgende potentielt farlige situationer ikke undgås, kan det resultere i ulykker eller sammenstød med død eller alvorlige personskader til følge.

Advarsler for betjening

- **Du er ansvarlig for sikker og forsigtig betjening af dit fartøj.** Enheden er et værktøj, der forøger dine muligheder for at betjene dit fartøj. Den fritager dig ikke for ansvaret for sikker betjening af dit fartøj. Undgå navigationsmæssige farer, og lad aldrig manøvrepulten være ubemandet.
- Brug kun denne enhed som en navigationshjælp. Brug ikke enheden til formål, der kræver præcise målinger af retning, afstand, position eller topografi.
- Vær altid parat til omgående at overtage styringen af fartøjet. Udvis forsigtighed i nærheden af farer i vandet som f.eks. kajer, pæle og andre fartøjer.
- Hvis enheden har navigationsegenskaber, bør du, når du navigerer, omhyggeligt sammenholde de oplysninger, der vises på enheden, med alle tilgængelige navigationskilder, bl.a. oplysninger fra synsindtryk, lokale regler for vandveje og kort. Du skal for sikkerhedens skyld altid løse evt. uoverensstemmelser eller spørgsmål, før du fortsætter navigationen.
- Hvis enheden anvender kort, bør du kun bruge det elektroniske kort i enheden til at lette brugen af autoriserede kort, ikke til at erstatte dem. Officielle kort og oplysninger til søfarten indeholder alle de oplysninger, der er nødvendige for sikker navigation.
- Dybdedata fra dette produkt, hvis sådanne er tilgængelige, må ikke bruges som primær metode til at undgå grundstødning eller kollision. Suppler dybdedata-aflæsninger med information fra relevante papirkort og visuelle indtryk. Styr altid fartøjet ved lav hastighed, hvis du har mistanke om lavt vand eller undervandsobjekter. Hvis denne advarsel overses, kan det medføre beskadigelse af fartøjet eller personskader.
- Hvis enheden har mulighed for videoindgang, må du ikke forsøge at betjene eller se video, mens du betjener eller navigerer fartøjet. Hvis du betjener eller ser video, mens fartøjet er i bevægelse, kan det forårsage ulykker eller sammenstød med materiel skade, alvorlig personskade eller død til følge.

Information om kortdata

Ét af Garmins mål er at give kunder den mest fuldstændige og nøjagtige kartografi, som vi kan opnå til en rimelig pris. Vi anvender en kombination af officielle og private datakilder, hvilket vi anerkender i vejledningerne og i meddelelser om ophavsret, der bliver vist til brugeren. Næsten alle datakilder indeholder nogle unøjagtige eller ufuldstændige data. I visse lande er fuldstændig og nøjagtig kortinformation enten ikke tilgængelig, eller den er uforholdsmæssigt dyr.

Miljøvenlige produktprogrammer

Oplysninger om Garmins produktgenanvendelsesprogram og WEEE, RoHS, REACH og andre compliance-programmer kan findes på www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Overensstemmelseserklæring

Garmin erklærer hermed, at dette produkt overholder de essentielle krav og andre relevante dele af direktivet 1999/5/EC. Hvis du vil se hele overensstemmelseserklæ-ringen, skal du gå til www.garmin.com/compliance.

Begrænset garanti

Garmin-produkter, der ikke er flyverelaterede, garanteres at være fri for fejl og mangler i materialer og udførelse i ét år fra købsdatoen. I denne periode vil Garmin efter eget valg reparere eller udskifte alle komponenter, der ikke fungerer ved normal brug. Sådanne reparationer eller udskiftninger foretages uden beregning for kunden, hvad angår reservedele og arbejdsløn, mens kunden er ansvarlig for eventuelle transportomkostninger. Denne garanti dækker ikke: (i) kosmetiske skader som f.eks. ridser, skrammer og buler; (ii) forbrugsartikler som f.eks. batterier, medmindre der er opstået produktskader pga. en defekt i materialer eller udførelse; (iii) skader forårsaget af ulykker, forkert brug, misbrug, vand, oversvømmelse, brand eller andre naturkatastrofer eller udefrakommende årsager; (iv) skader pga. service, der er udført af en person, som ikke er en autoriseret serviceudbyder for Garmin; (v) skader på et produkt, som er blevet modificeret eller ændret uden skriftlig tilladelse fra Garmin; eller (vi) skader på et produkt, der er blevet tilsluttet til strøm- og/eller datakabler, der ikke er leveret af Garmin. Garmin forbeholder sig desuden ret til at afvise garantikrav angående produkter eller tjenester, der erhverves og/eller bruges i modstrid med lovgivningen i noget land. Dette produkt er beregnet til kun at blive brugt som et rejsehjælpemiddel og må ikke anvendes til noget formål, som kræver nøjagtig måling af retning, afstand, position

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 10 4/15/2013 10:07:22 AM

eller topografi. Garmin udsteder ingen garanti for, at produktets kortdata er nøjagtige eller komplette.

DE OMTALTE GARANTIER OG FEJLRETTELSER ER UDTØMMENDE OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, BÅDE UDTRYKKELIGE, UNDERFORSTÅEDE OG LOVMÆSSIGE, HERUNDER EVENTUELT ANSVAR SOM FØLGE AF GARANTI FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, SOM MÅTTE SKYLDES LOVMÆSSIGE ELLER ANDRE FORHOLD. DENNE GARANTI GIVER DIG BESTEMTE JURIDISKE RETTIGHEDER, SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND.

GARMIN KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIG FOR HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING SKADER I FORM AF ENHVER TRAFIKBØDE ELLER STÆVNING, UANSET OM DET SKYLDES BRUG, MISBRUG ELLER FORHINDRET BRUG AF PRODUKTET ELLER FEJL I PRODUKTET. NOGLE LANDE TILLADER IKKE UDELUKKELSE AF ANSVAR FOR INDIREKTE TAB ELLER FØLGESKADER, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNINGER GÆLDER MULIGVIS IKKE FOR DIG.

Garmin forbeholder sig den fulde ret til efter eget skøn at reparere eller udskifte enheden eller softwaren (med et nyt eller nyligt grundigt efterset erstatningsprodukt) eller tilbyde fuld refundering af købsprisen. DEN VALGTE LØSNING ER DIN ENESTE LØSNING PÅ ETHVERT BRUD PÅ GARANTIEN.

Kontakt den lokale autoriserede Garmin-forhandler for at få garantiservice, eller ring til Garmins produktsupport for forsendelsesinstruktioner og et RMA-registrerings-nummer. Pak enheden sikkert ind, og vedlæg en kopi af den originale faktura, der kræves som bevis for købet, med henblik på reparation i henhold til garantien. Skriv registreringsnummeret tydeligt uden på pakken. Enheden skal sendes med forudbetalt fragt til en af Garmins garantiservicestationer.

Køb på onlineauktioner: Produkter, der er købt på onlineauktioner, er ikke berettiget til garantidækning. Onlineauktionsbekræftelser accepteres ikke som bevis på krav om garanti. Der kræves en original faktura fra forhandleren (eller en kopi af den) for at få garantiservice. Garmin vil ikke erstatte manglende dele fra en pakke, der er købt på en onlineauktion.

Internationale køb: Der udstedes muligvis en separat garanti af internationale forhandlere for enheder, som er købt uden for USA afhængigt af landet. Hvis en sådan garanti findes, gives den af den lokale forhandler i landet, og denne forhandler yder lokal service til din enhed. Forhandlergarantier gælder kun i de tilsigtede distributionsområder. Enheder, som er købt i USA eller Canada, skal returneres til Garmins servicecenter i Storbritannien, USA, Canada eller Taiwan for service.

Købt i Australien: Vores varer leveres med en garanti, der ikke kan fralægges i henhold til den australske forbrugerlovgivning. Du får et nyt produkt eller en udskiftning eller refundering i tilfælde af større fejl og som kompensation for påregnelige tab eller skader. Du er endvidere berettiget til at få produktet repareret eller udskiftet, hvis produktet ikke har en acceptabel kvalitet, og hvis fejlen ikke vurderes som en større fejl. Fordelene under den begrænsede garanti er ud over de øvrige rettigheder og fejlrettelser i henhold til gældende lovgivning hvad angår pågældende produkter.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, Telefon: 1800 822 235

Garmins Marine Garantipolitik: Visse Garmin Marineprodukter i visse områder har en længere garantiperiode og ekstra vilkår og betingelser. Gå til www.garmin.com/support/warranty.html for at få yderligere oplysninger, og for at se, om dit produkt er omfattet af Garmins Marine Garantipolitik.

Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja

⚠ VAROITUS

Seuraavien mahdollisesti vaarallisten tilanteiden välttämättä jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuden tai törmäyksen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

Käyttövaroitukset

- **Olet vastuussa aluksen turvallisesta ja järkevästä käytöstä.** Tämä laite on työkalu, joka tehostaa aluksen käyttöä. Se ei poista vastuutasi aluksen turvallisesta käytöstä. Vältä navigoinnin vaaratilanteet äläkä jätä ruoria ilman valvontaa.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan navigoinnin avuksi. Älä yritä käyttää laitetta mihinkään käyttötarkoitukseen, joka edellyttää tarkkaa suunnan, etäisyyden, paikan tai topografian mittausta.
- Ole aina valmiina vaihtamaan manuaaliseen ohjaukseen. Ole varovainen, kun vedessä on esteitä, kuten laitureita, paalutuksia ja muita aluksia.
- Jos laitteessa on navigointiominaisuus, vertaa laitteen antamia tietoja navigoinnin aikana kaikkiin muihin mahdollisiin navigointikeinoihin, kuten visuaaliset kohteet, paikalliset vesitiesäännöt ja kartat. Turvallisuussyistä kaikki eroavuudet ja epäselvyydet on selvitettävä ennen navigoinnin jatkamista.
- Jos laite käyttää karttoja, käytä laitteen sähköistä karttaa ainoastaan valtionjohdon virallisten karttojen apuna, ei korvikkeena. Valtionjohdon viralliset kartat ja ilmoitukset merenkulkijoille sisältävät kaikki turvalliseen navigointiin tarvittavat tiedot.
- Jos laite antaa syvyystietoja, niitä ei saa käyttää ensisijaisena pohjakosketuksen tai törmäyksen estämistapana. Täydennä syvyystietolukemia asianmukaisten paperikarttojen ja visuaalisten merkkien tiedoilla. Etene aina hitaalla nopeudella, jos epäilet edessä olevan matalaa vettä tai vedenalaisia kohteita. Tämän varoituksen laiminlyöminen voi aiheuttaa aluksen vioittumisen tai henkilövahingon.
- Jos laitteessa on videotulo-ominaisuus, älä yritä käyttää tai katsoa videokuvaa, kun ohjaat alusta. Videokuvan käyttäminen tai katsominen aluksen ollessa liikkeessä saattaa aiheuttaa onnettomuuden tai törmäyksen, joka puolestaan voi vaurioittaa omaisuutta tai aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Tietoa karttatiedoista

Yksi Garminin tavoitteista on tarjota asiakkailleen mahdollisimman täydellisiä ja täsmällisiä karttatietoja kohtuulliseen hintaan. Käytössämme on sekä julkishallinnon että yksityisiä tietolähteitä, jotka on ilmoitettu asiakkaille toimitetuissa oppaissa ja tekijänoikeusmerkinnöissä. Lähes kaikissa tietolähteissä on joitakin vääriä tai puutteellisia tietoja. Joistakin maista ei ole saatavissa täydellisiä ja tarkkoja karttatietoja, tai ne ovat erittäin kalliita.

Tuotteiden ympäristöohjelmat

Tietoja Garmin-tuotteiden kierrätysohjelmasta sekä WEEE-, RoHS-, REACH-ohjelmista ja muista ohjelmista on osoitteessa www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Garmin vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Katso koko vaatimustenmukaisuusva-kuutus osoitteesta www.garmin.com/compliance.

Rajoitettu takuu

Myönnämme tämän Garmin-tuotteen materiaaleille ja työlle yhden vuoden virheettömyystakuun ostopäivästä alkaen. Tämän jakson aikana Garmin valintansa mukaan joko korjaa tai vaihtaa osat, jotka vioittuvat normaalissa käytössä. Nämä korjaukset ja vaihdot ovat asiakkaalle maksuttomia osien ja työn osalta. Asiakas on vastuussa kuljetuskuluista. Tämä takuu ei koske (i) kosmeettisia vaurioita, kuten naarmut, kolhut ja lommot, (ii) kuluvia osia, kuten akut, ellei vaurio ole aiheutunut materiaali- tai valmistusviasta, (iii) vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuudesta, väärinkäytöstä, virheellisestä käytöstä tai veden, tulvan, tulen tai muun luonnonilmiön aiheuttamista vaurioista, (iv) vaurioita, jotka aiheutuvat muun kuin valtuutetun Garmin-huoltohenkilön tekemistä huoltotoimenpiteistä, (v) ilman Garminin kirjallista lupaa muokattuun tai muutettuun tuotteeseen aiheutuneita vaurioita tai (vi) vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet virta- ja/tai tietokaapeleista, jotka eivät ole Garminin toimittamia. Lisäksi Garmin pidättää oikeuden hylätä takuuvaatimukset sellaisten tuotteiden tai palveluiden kohdalla, jotka on hankittu ja/tai joita on käytetty minkä tahansa valtion lakien vastaisesti. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain matkustamisen apuna eikä sitä tule käyttää mihinkään sellaiseen tarkoitukseen,

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 11 4/15/2013 10:07:22 AM

joka edellyttää tarkkaa suunnan, etäisyyden, sijainnin tai topografian mittausta. Garmin ei takaa tuotteen karttatietojen tarkkuutta tai kattavuutta.

TÄSSÄ ESITETYT TAKUUT JA HYVITYKSET OVAT POISSULKEVIA JA NE KORVAAVAT KAIKKI MUUT NIMENOMAISET, OLETETUT JA LAKISÄÄTEISET TAKUUT, ESIMERKIKSI TAKUUN, JOKA AIHEUTUU VASTUUSTA TUOTTEEN MYYNTIKELPOISUUDESTA TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. TÄMÄ TAKUU ANTAA KÄYTTÄJÄLLE TIETTYJÄ LAIN MUKAISIA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOITTAIN JA MAITTAIN.

GARMIN EI VASTAA MISSÄÄN TAPAUKSESSA MISTÄÄN VÄLILLISISTÄ, ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA TAI SEURANNAISISTA VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA VAHINGOT MAHDOLLISISTA LIIKENNESAKOISTA TAI -HAASTEISTA RIIPPUMATTA SIITÄ, JOHTUVATKO NE TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ, VÄÄRINKÄYTÖSTÄ TAI KÄYTÖN ESTYMISESTÄ TAI TUOTTEEN VIOISTA. JOTKIN VALTIOT EIVÄT SALLI VÄLILLISTEN TAI SEURANNAISTEN VAHINKOJEN POIS RAJAAMISTA TAI RAJOITTAMISTA, JOTEN YLLÄ OLEVAT RAJOITUKSET EIVÄT EHKÄ KOSKE KAIKKIA KÄYTTÄJIÄ.

Garmin pidättää yksinomaisen oikeuden korjata tai vaihtaa järjestelmän (uuteen tai huollettuun korvaavaan tuotteeseen) tai ohjelmiston tai palauttaa ostohinnan kokonaisuudessaan yksinomaisen harkintansa mukaisesti. TÄMÄ HYVITYS ON AINOA KÄYTTÄJÄN SAAMA HYVITYS TAKUURIKKOMUKSESTA.

Saat takuuhuoltoa ottamalla yhteyden paikalliseen Garminin valtuutettuun myyjään tai pyytämällä lähetysohjeet ja RMA-seurantanumeron Garminin puhelintuesta. Pakkaa laite ja alkuperäisen ostokuitin kopio huolellisesti. Kuitti tarvitaan ostotodistukseksi takuukorjauksia varten. Kirjoita seurantanumero selkeästi paketin ulkopintaan. Lähetä laite rahtikulut maksettuina mihin tahansa Garminin takuuhuoltokeskukseen.

Verkkohuutokauppaostokset: Takuu ei koske verkkohuutokaupoista ostettuja tuotteita. Verkkohuutokauppojen vahvistukset eivät käy takuukuitista Takuupalvelun saamisen ehtona on vähittäismyyjältä saatu alkuperäinen ostokuitti tai sen kopio. Garmin ei korvaa verkkohuutokaupasta hankituista pakkauksista puuttuvia osia.

Kansainväliset ostot: Yhdysvaltain ulkopuolella kansainvälisiltä jälleenmyyjiltä ostettuja järjestelmiä varten voi maan mukaan olla erillinen takuu. Mahdollisen takuun myöntää paikallinen maakohtainen jakelija, joka tarjoaa paikallista huoltoa laitteelle. Jakelijan takuut ovat voimassa ainoastaan aiotulla jakelualueella. Yhdysvalloissa tai Kanadassa ostetut laitteet on palautettava Garminin huoltokeskukseen Isossa-Britanniassa, Yhdysvalloissa, Kanadassa tai Taiwanissa.

Ostot Australiassa: Tuotteidemme takuita ei voi poissulkea Australian kuluttajalain mukaan. Käyttäjällä on oikeus vaihtoon tai hyvitykseen merkittävistä vioista ja korvaukseen muista kohtuullisessa määrin ennakoitavista menetyksistä tai vahingoista. Lisäksi käyttäjällä on oikeus tuotteiden korjaukseen tai vaihtoon, jos tuotteiden laatu ei ole hyväksyttävä, mutta vika ei ole merkittävä. Rajoitetun takuumme mukaiset edut ovat lisäyksiä muihin oikeuksiin ja hyvityksiin tuotteiden suhteen sovellettavien lakien mukaan.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, puhelin: 1800 822 235

Garminin merenkulkutuotteiden takuukäytäntö: Tietyillä Garminin merenkulku-tuotteilla on tavallista pitempi takuuaika tietyillä alueilla, ja tällöin käytössä on myös lisäkäyttöehtoja. Tarkista osoitteesta www.garmin.com/support/warranty.html, onko tuotteesi Garminin merenkulkutuotteiden takuukäytännön piirissä.

Viktig sikkerhets- og produktinformasjon

⚠ADVARSEL!

Unnlatelse av å unngå potensielt farlige situasjoner kan føre til ulykke eller kollisjon med dødsfall eller alvorlig personskade som følge.

Bruksadvarsel

- **Du er ansvarlig for at fartøyet er sikkert i bruk, og at det styres på en forsvarlig måte.** Denne enheten er et verktøy som forbedrer betjeningen av fartøyet. Enheten unntar deg ikke ansvaret for å styre fartøyet på en trygg og sikker måte. Unngå navigasjonsfarer, og la aldri roret stå ubemannet.
- Bruk denne enheten utelukkende som navigeringshjelp. Ikke bruk enheten til andre formål som krever nøyaktig måling av retning, avstand, beliggenhet eller topografi.
- Vær alltid klar til å ta kontroll over fartøyet. Vær forsiktig i nærheten av farer i vannet, for eksempel brygger, pæleverk og andre fartøy.
- Hvis enheten har muligheter for navigasjon, må du sammenligne informasjon som vises på enheten, nøye med alle tilgjengelige navigasjonskilder, inkludert informasjon fra egne observasjoner, lokale bestemmelser og begrensninger for vannveier og kart under navigasjonen. Av sikkerhetsgrunner må du alltid finne ut av avvik eller spørsmål du har, før du fortsetter å navigere.
- Hvis enheten bruker kart, skal det elektroniske kartet på enheten bare brukes som et hjelpemiddel. Det skal ikke erstatte bruk av offentlig autoriserte kart. Offentlig autoriserte kart og meldinger inneholder all nødvendig informasjon for trygg navigering.
- Hvis enheten gir dybdedata, skal du ikke bruke disse dataene som hovedhjelpemiddel for å forhindre grunnstøting eller kollisjon. Supplementer dybdedataavlesningene med informasjon fra relevante papirkart og visuelle indikatorer. La alltid fartøyet holde lav hastighet hvis du tror at vannet kan være grunt, eller at det kan være gjenstander under vann. Hvis du ikke tar hensyn til denne advarselen, kan det føre til skade på fartøyet eller personskade.
- Hvis enheten har videoinnganger, må du ikke betjene eller se på video samtidig som du betjener eller navigerer fartøyet. Hvis du betjener eller ser på video mens fartøyet er i bevegelse, kan det forårsake en ulykke eller kollisjon som fører til skader på eiendeler, alvorlige personskader eller dødsfall.

Kartdatainformasjon

Et av Garmins mål er å gi kundene en mest mulig fullstendig og nøyaktig kartografi til en rimelig pris. Vi bruker en kombinasjon av offentlige og private datakilder, som vi viser til i produktets dokumentasjon og opphavsrettsmeldinger som vises til forbrukeren. Så å si alle datakilder inneholder noen uriktige eller ufullstendige data. I noen land er fullstendig og nøyaktig kartinformasjon enten ikke tilgjengelig eller uforholdsmessig dyr.

Miljøprogrammer for produkter

Du finner mer informasjon om Garmins resirkuleringsprogram for produkter samt WEEE, RoHS, REACH og andre samsvarsprogrammer på www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Samsvarserklæring

Garmin erklærer herved at dette produktet samsvarer med hovedkravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Du finner hele samsvarserklæringen på www.garmin.com/compliance.

Begrenset garanti

Garmin-produkter som ikke har med flyteknikk å gjøre, garanteres å være feilfrie med hensyn til materiell og utførelse i ett år fra kjøpsdatoen. I denne perioden vil Garmin etter eget valg reparere eller skifte ut enhver komponent som ikke fungerer ved normal bruk. Slike reparasjoner eller utskiftinger utføres kostnadsfritt for kunden, både når det gjelder deler og arbeid, forutsatt at kunden selv dekker eventuelle transportkostnader. Denne garantien gjelder ikke: (i) kosmetiske skader, for eksempel riper, hakk og bulker; (ii) forbruksdeler, for eksempel batterier, med mindre produktet har blitt skadet på grunn av en defekt i materialet eller utførelsen; (iii) skade som skyldes uhell, misbruk, feil bruk, vann, flom, brann eller andre naturhendelser eller eksterne årsaker; (iv) skade som skyldes service som er utført av personer som ikke er autoriserte serviceleverandører for Garmin; (v) skade på et produkt som har blitt endret uten skriftlig tillatelse fra Garmin, eller (vi) skade på et produkt som er koblet til strøm- og/eller datakabler som ikke er levert av Garmin. I tillegg forbeholder Garmin seg retten til å nekte garantikrav mot produkter eller tjenester som er innhentet og/eller som brukes i strid med lovene i et hvilket som helst land. Dette produktet er bare beregnet på å brukes som en reisehjelp og skal ikke brukes til eventuelle formål som krever nøyaktig måling av retning, avstand, posisjon eller topografi. Garmin gir ingen garantier for nøyaktigheten eller fullstendigheten til kartdataene i dette produktet.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 12 4/15/2013 10:07:22 AM

GARANTIENE OG RETTSMIDLENE SOM ER NEDFELT HER, ER EKSKLUSIVE OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, UTTRYKKELIGE, UNDERFORSTÅTTE ELLER LOVPÅLAGTE, INKLUDERT ETHVERT ERSTATNINGSANSVAR SOM OPPSTÅR SOM ET RESULTAT AV GARANTIER OM SALGBARHET, EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, LOVPÅLAGTE ELLER ANDRE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIFIKKE JURIDISKE RETTIGHETER SOM KAN VARIERE FRA DELSTAT TIL DELSTAT.

GARMIN SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ERSTATNINGSANSVARLIG FOR EVENTUELLE TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, EVENTUELLE TRAFIKKBØTER ELLER STEVNINGER SOM SKYLDES BRUK AV, FEILAKTIG BRUK AV ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE PRODUKTET ELLER MANGLER VED PRODUKTET. NOEN DELSTATER TILLATER IKKE ANSVARSFRASKRIVELSE VED TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER, OG DET ER DERFOR MULIG AT BEGRENSNINGENE OVENFOR IKKE GJELDER FOR DEG.

Garmin forbeholder seg retten til, etter eget skjønn, å reparere eller erstatte (med et nytt eller nylig reparert produkt) enheten eller programvaren, eller tilby full refusjon av kjøpesummen. DETTE RETTSMIDDELET VIL VÆRE DITT ENESTE OG EKSKLUSIVE RETTSMIDDEL VED EVENTUELLE GARANTIBRUDD.

Hvis du ønsker garantiservice, kan du kontakte din nærmeste autoriserte Garmin-forhandler eller ringe Garmins produktsupport for å få instruksjoner om frakt og et RMA-sporingsnummer. Pakk enheten godt inn, og legg ved en kopi av kvitteringen, som kreves som kjøpsbevis for å kunne motta garantiservice. Skriv sporings-nummeret tydelig på utsiden av pakken. Send enheten med betalt porto til et hvilket som helst Garmin-verksted som tilbyr garantiservice.

Kjøp på Internett-auksjoner: Produkter som er kjøpt på Internett-auksjoner, dekkes ikke av garantier. Bekreftelser fra auksjoner på Internett godtas ikke som dokumentasjon i garantisaker. Det kreves en original eller kopi av kvitteringen fra det opprinnelige utsalgsstedet for at en reparasjon skal dekkes av garantien. Garmin vil ikke erstatte manglende komponenter fra en pakke som er kjøpt via en auksjon på Internett.

Internasjonale kjøp: En separat garanti kan gis av internasjonale distributører for enheter som er kjøpt utenfor USA, avhengig av landet. Hvis det er aktuelt, gis denne garantien av den lokale distributøren, og denne distributøren utfører lokal service på enheten. Distributørgarantier er bare gyldige i området for tiltenkt distribusjon. Enheter som er kjøpt i USA eller Canada, må returneres til Garmin-servicesenteret i Storbritannia, USA, Canada eller Taiwan for service.

Kjøp i Australia: Varene leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under den australske forbrukerkjøpsloven. Du har rett til å få enheten byttet ut eller erstattet ved alvorlige feil eller som kompensasjon ved tap eller annen skade innen rimelighetens grenser. Du har også rett til å få varen reparert eller erstattet dersom varen ikke er av akseptabel kvalitet og feilen ikke utgjør en alvorlig feil. Fordelene underlagt den begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler under aktuell lov i sammenheng med produktene.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147. Telefon: 1800 822 235

Garmins garantiretningslinjer for maritime produkter: Enkelte maritime Garmin-produkter i enkelte områder har lengre garantiperiode og ytterligere vilkår og betingelser. Gå til www.garmin.com/support/warranty.html hvis du vil ha mer informasjon, og for å se om produktet ditt er dekket av Garmins garantiretningslinjer for maritime produkter.

Viktig säkerhets- och produktinformation

⚠ VARNING

Om du inte undviker följande farliga situationer kan det resultera i en olycka eller kollision som kan sluta med dödsfall eller allvarlig personskada.

Driftvarningar

- **Du ansvarar för att båten framförs på ett säkert och förnuftigt sätt.** Den här enheten är ett verktyg som hjälper dig att hantera båten. Den befriar dig inte från ansvaret för att framföra din båt säkert. Undvik farlig navigering och lämna aldrig rodret utan uppsikt.
- Använd den här enheten endast som navigationshjälp. Försök inte att använda enheten för något ändamål där exakt mätning av riktning, avstånd, plats eller topografi krävs.
- Var alltid beredd på att snabbt återgå till att styra båten. Var försiktig nära faror i vattnet, till exempel hamnar, pålverk och andra båtar.
- Om enheten hanterar navigering ska du när du navigerar noggrant jämföra den information som enheten visar med alla tillgängliga navigeringskällor, inklusive information från visuella iakttagelser, lokala farvattensbestämmelser och -begränsningar samt kartor. För säkerhets skull bör du lösa alla avvikelser eller frågor innan du fortsätter att navigera.
- Om enheten använder kartor använder du det elektroniska sjökortet i enheten endast för att underlätta, inte ersätta, användningen av godkända sjökort. Godkända sjökort och information till sjömän innehåller all information som krävs för att navigera på ett säkert sätt.
- Djupdata från den här produkten ska inte användas som det primära sättet för att undvika grundstötningar och kollisioner. Kompletterande djupdataavläsningar med information från tillämpliga pappersdiagram och synliga indikatorer. Kör alltid båten med låg hastighet om du misstänker grunt vatten eller föremål under vattenytan. Om denna varning inte följs kan det leda till båt- eller personskador.
- Om enheten har videoingångar ska du inte hantera eller titta på video medan du hanterar eller navigerar din båt. Om du hanterar eller tittar på video medan båten körs kan du orsaka en olycka eller krock som kan resultera i egendomsskador, allvarlig personskada eller död.

Information om kartdata

Ett av Garmins mål är att till en rimlig kostnad tillhandahålla våra kunder den mest kompletta och exakta kartografin som finns tillgänglig. Vi använder en kombination av privata datakällor och datakällor från myndigheter som vi identifierar i produktlitteratur och copyrightmeddelanden som visas för konsumenten. Så gott som alla datakällor innehåller en del felaktiga eller ofullständiga data. I vissa länder är fullständig och exakt kartinformation inte tillgänglig eller oöverkomligt dyr.

Miljöprogram för produkter

Information om Garmins produktåtervinningsprogram och WEEE, RoHS, REACH och andra efterlevnadsprogram hittar du på www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Declaration of Conformity

Härmed intygar Garmin att den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra tillämpliga föreskrifter i direktiv 1999/5/EG. Överensstämmelseförklaringen i sin helhet finns på www.garmin.com/compliance.

Begränsad garanti

Garmins icke-flygprodukter garanteras vara fri från defekter i material och utförande i ett år från inköpsdatumet. Under denna tid kommer Garmin efter eget gottfinnande att reparera eller ersätta komponenter som inte fungerar under normal användning. Sådana reparationer eller ersättningar görs utan någon avgift för kunden vad gäller delar eller arbete, förutsatt att kunden står för alla transportkostnader. Den här garantin gäller inte för: (i) kosmetiska skador, t.ex. repor, hack och bulor, (ii) förbrukningsdelar, t.ex. batterier, såvida inte produktskadan uppstått p.g.a. defekter i material eller arbete, (iii) skada orsakad av olycka, missbruk, vatten, översvämning, brand eller andra naturhändelser eller yttre orsaker, (iv) skada orsakad av service utförd av någon som inte är behörig serviceleverantör åt Garmin eller (v) skada på en produkt som har modifierats eller ändrats utan skriftligt tillstånd från Garmin, eller (vi) skada på en produkt som har anslutits till ström- och/eller datakablar som inte tillhandahålls av Garmin. Garmin förbehåller sig dessutom rätten att avslå garantianspråk avseende produkter

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 13 4/15/2013 10:07:22 AM

eller tjänster som anskaffats och/eller använts på något sätt som strider mot något lands lagar. Denna produkt är endast avsedd att användas som hjälp vid resa och får inte användas till något ändamål som kräver exakt mätning av riktning, distans, plats eller topografi. Garmin garanterar inte exakthet eller fullständighet för kartdata i denna produkt.

GARANTIERNA OCH GOTTGÖRELSERNA SOM ANGES HÄR GÄLLER MED ENSAMRÄTT OCH I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA, UNDERFÖRSTÅDDA ELLER LAGSTIFTADE, INKLUSIVE ALL ANSVARSSKYLDIGHET SOM HÄRRÖR FRÅN NÅGON GARANTI OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, LAGSTIFTAD ELLER ANNAN. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN STAT TILL STAT.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA GARMIN VARA ANSVARSSKYLDIGT FÖR NÅGRA TILLFÄLLIGA, SPECIELLA, INDIREKTA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, SKADOR FÖR TRAFIKBÖTER ELLER STÄMNINGAR, OAVSETT OM DE ORSAKAS AV ANVÄNDNING, MISSBRUK ELLER OFÖRMÅGA ATT ANVÄNDA PRODUKTEN ELLER AV DEFEKTER I PRODUKTEN. VISSA STATER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNING AV TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNINGAR KANSKE INTE GÄLLER DIG.

Garmin har efter eget gottfinnande ensamrätt att reparera eller ersätta (med en ny eller nyrenoverad ersättningsprodukt) enheten eller programvaran eller erbjuda full återbetalning av inköpspriset. DENNA KOMPENSATION ÄR DIN ENDA KOMPENSATION FÖR EN ÖVERTRÄDELSE AV GARANTIN.

Erhåll garantiservice genom att kontakta din lokala, Garmin-auktoriserade återförsäljare eller ring till Garmin Produktsupport för anvisningar angående frakt och ett RMA-nummer. Förpacka enheten noga med en kopia av originalkvittot. Kvittot krävs som inköpsbevis för garantireparationer. Skriv RMA-numret tydligt på paketets utsida. Skicka enheten med frakten betald till valfritt Garmin garantiserviceställe.

Inköp via online-auktion: Produkter som köps genom onlineauktioner täcks inte av garantin. Bekräftelser på onlineauktion godkänns inte som garantiverifikation. Om du vill ha garantiservice måste du ha det ursprungliga inköpskvittot, eller en kopia av den, från ursprungsåterförsäljaren. Garmin ersätter inte saknade komponenter från en förpackning som köpts via en online-auktion.

Internationella inköp: En separat garanti kan tillhandahållas av internationella distributörer för enheter som köpts utanför USA, beroende på land. Om tillämpligt tillhandahålls denna garanti av den lokala, inhemska distributören och denna distributör tillhandahåller service lokalt för din enhet. Distributörsgarantier är endast giltiga i det avsedda distributionsområdet. Enheter som inköpts i USA eller Kanada måste returneras till Garmins servicecenter i Storbritannien, USA, Kanada eller Taiwan för service.

Köp i Australien: Våra varor levereras med garantier som inte kan undantas enligt den australiska konsumentlagen (Australian Consumer Law). Du har rätt till byte eller återbetalning för ett större fel och till kompensation för annan rimligtvis förutsebar förlust eller skada. Du har också rätt att få varan reparerad eller utbytt om varan inte är av godtagbar kvalitet och felet inte uppgår till ett större fel. Fördelarna i vår begränsade garanti gäller utöver övriga rättigheter och gottgörelser under gällande lagar med hänsyn till produkterna. Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australien, 2147, Telefon: 1800 822 235

Garantipolicy för Garmins marina produkter: En del av Garmins marina produkter inom vissa områden har en längre garantiperiod och extra villkor. Gå till www.garmin.com/support/warranty.html för mer information och för att se om din produkt omfattas av garantipolicyn för Garmins marina produkter.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może być źródłem zagrożeń prowadzących do wypadku lub kolizji, a co za tym idzie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenia dotyczące obsługi urządzenia

- **Użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczne i roztropne sterowanie swoim statkiem.** Niniejsze urządzenie jest narzędziem wspomagającym sterowanie statkiem. Nie zwalnia ono użytkownika z obowiązku bezpiecznego sterowania swoim statkiem. Należy unikać zagrożeń nawigacyjnych i nigdy nie zostawiać steru bez nadzoru.
- Urządzenie należy traktować tylko jako pomoc nawigacyjną. Nie należy korzystać z urządzenia do celów wymagających dokładnych pomiarów kierunku, odległości, lokalizacji lub celów topograficznych.
- Należy zawsze być przygotowanym do szybkiego przejęcia sterowania statkiem. Należy zachować ostrożność w pobliżu niebezpiecznych wód, to jest w pobliżu doków, palisad oraz innych statków.
- Jeśli urządzenia ma funkcję nawigowania, to podczas nawigacji należy dokładnie porównywać informacje widoczne na wyświetlaczu ze wszystkimi dostępnymi źródłami nawigacji, w tym z oznaczeniami, lokalnymi przepisami i ograniczeniami obowiązującymi na szlaku wodnym oraz mapami. Ze względów bezpieczeństwa przed kontynuowaniem jazdy z użyciem systemu nawigacji należy rozstrzygnąć wszelkie wątpliwości.
- Jeśli urządzenie korzysta z map, dostępne w nim mapy elektroniczne należy traktować jedynie jako ułatwienie, nie zaś zamiennik dla zatwierdzonych map państwowych. Oficjalne mapy państwowe i wskazówki dla marynarzy zawierają wszystkie informacje niezbędne dla bezpiecznej nawigacji.
- Jeśli urządzenie zapewnia dane o głębokości, to nie należy używać go jako głównego źródła zapobiegającego osadzeniu na mieliźnie i kolizji. Odczyty głębokości należy uzupełnić informacjami ze stosownych map papierowych oraz wskaźników optycznych. W przypadku podejrzenia poruszania się po płyciźnie należy zawsze prowadzić statek z małą prędkością. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może doprowadzić do uszkodzenia statku, a nawet obrażeń ciała.
- Jeśli urządzenie obsługuje sygnał wideo, nie wolno oglądać ani obsługiwać źródeł wideo podczas obsługi lub sterowania łodzią. Oglądanie lub obsługa obrazu w czasie, gdy statek jest w ruchu może spowodować wypadek lub kolizję, a w rezultacie także szkody materialne, poważne urazy ciała lub śmierć.

Dane kartograficzne

Jednym z celów firmy Garmin jest zapewnienie klientom (w rozsądnej cenie) jak najbardziej kompleksowych i dokładnych map, będących w naszym posiadaniu. Wykorzystujemy różne rządowe i prywatne źródła danych. Informacje o tych źródłach znajdują się w publikacjach dotyczących produktów i informacjach dotyczących praw autorskich przekazywanych klientowi. Praktycznie wszystkie źródła danych zawierają pewne niedokładne lub niepełne dane. W niektórych krajach pełne i dokładne dane kartograficzne nie są dostępne lub ich cena jest zaporowa.

Programy ochrony środowiska dotyczące produktu

Informacje na temat programu recyklingu produktu firmy Garmin oraz dyrektyw WEEE, RoHS i REACH, a także innych programów można znaleźć na stronie www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Deklaracja zgodności

Firma Garmin niniejszym deklaruje, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania dyrektywy 1999/5/WE i inne określone w niej warunki. Treść deklaracji zgodności można znaleźć na stronie www.garmin.com/compliance.

Ograniczona gwarancja

Produkty firmy Garmin nieprzeznaczone dla lotnictwa objęte są gwarancją, zgodnie z którą dany produkt pozbawiony będzie jakichkolwiek usterek materiałowych lub funkcjonalnych przez okres roku począwszy od dnia zakupu. W przeciągu tego czasu firma Garmin w ramach wyłączności zobowiązuje się do naprawy lub wymiany elementów, które uległy awarii w trakcie normalnego użytkowania. W przypadku tego typu naprawy lub wymiany klient będzie zwolniony z opłat za części i robociznę, jednakże z zastrzeżeniem, że ponosi odpowiedzialność za koszty transportu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (i) powierzchownych uszkodzeń, takich jak zadrapania, nacięcia lub wgniecenia; (ii) części podlegających zużyciu, takich jak baterie, chyba że uszkodzenie produktu nastąpiło wskutek wady materiałowej lub produkcyjnej; (iii) uszkodzeń powstałych wskutek

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 14 4/15/2013 10:07:22 AM

wypadku, nadużycia, niewłaściwego użycia, zalania wodą, powodzi, pożaru lub innych zjawisk pogodowych bądź przyczyn zewnętrznych; (iv) uszkodzeń powstałych na skutek wykonania naprawy przez nieautoryzowany serwis; (v) uszkodzeń produktu, który został zmodyfikowany lub zmieniony bez uzyskania pisemnej zgody od firmy Garmin; (vi) uszkodzeń produktu podłączonego do przewodów zasilających i/lub do przesyłu danych, które nie zostały dostarczone przez firmę Garmin. Ponadto firma Garmin zastrzega sobie prawo do odrzucenia zgłoszeń reklamacyjnych dotyczących produktów lub usług uzyskanych i/lub używanych wbrew prawu obowiązującym w dowolnym kraju. Ten produkt jest przeznaczony do wykorzystania wyłącznie jako pomoc nawigacyjna i nie powinien być wykorzystywany do jakichkolwiek celów wymagających dokładnych pomiarów kierunku, odległości czy pozycji. Firma Garmin nie udziela żadnej gwarancji dotyczącej dokładności lub kompletności danych map dostarczonych w tym produkcie.

ZAWARTE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE GWARANCJE I ŚRODKI ZADOŚĆ-UCZYNIENIA SĄ WYŁĄCZNE ORAZ ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE WYRAŹNE, DOROZUMIANE LUB USTAWOWE, W TYM ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYNIKAJĄCĄ Z GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU, USTAWODAWSTWA LUB INNYCH ŹRÓDEŁ. NINIEJSZA GWARANCJA ZAPEWNIA UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, KTÓRE MOGĄ SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD REGIONU.

W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA GARMIN NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIE-DZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE, POŚREDNIE LUB WYNIKOWE, W TYM, LECZ NIE OGRANICZAJĄC SIĘ DO, SZKODY ZWIĄZANE Z OTRZYMANIEM MANDATÓW LUB POZWÓW, POWSTAŁE W WYNIKU PRAWIDŁOWEGO LUB NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA, BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z PRODUKTU LUB USTEREK W PRO-DUKCIE. NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYKLUCZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH LUB WYNIKOWYCH ANI NA OGRANICZENIE WAŻNOŚCI GWARANCJI DOROZUMIANYCH, TOTEŻ POWYŻSZE OGRANICZENIA MOGĄ NIE ZNAJDOWAĆ ZASTOSOWANIA W KONKRETNYM PRZYPADKU.

Firma Garmin zastrzega sobie prawa wyłączności do naprawy i wymiany urządzenia (na nowy lub odnowiony produkt) i oprogramowania lub do zaoferowania sumy równej pełnej kwocie zakupu według własnego uznania. W PRZYPADKU NARUSZENIA GWARANCJI STANOWI TO JEDYNY ŚRODEK ZADOŚĆUCZYNIENIA DLA UŻYTKOWNIKA.

W celu skorzystania z usług gwarancyjnych należy skontaktować się z lokalnym, autoryzowanym dealerem firmy Garmin lub skontaktować się telefonicznie z działem pomocy technicznej firmy Garmin w celu uzyskania informacji o wysyłce i numeru reklamacji RMA. Należy bezpiecznie zapakować urządzenie i dołączyć do niego kopię dowodu zakupu (np. paragonu), który jest niezbędny do uzyskania odpowiednich napraw gwarancyjnych. Na opakowaniu należy wyraźnie zapisać numer reklamacji. Następnie urządzenie należy wysłać z góry opłaconą przesyłką do dowolnego serwisu gwarancyjnego firmy Garmin.

Zakupy na aukcjach internetowych: Produkty nabyte za pośrednictwem aukcji internetowych nie są objęte gwarancją. Potwierdzenia transakcji na aukcjach internetowych nie stanowią podstawy dla udzielenia gwarancji. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedłożyć oryginał lub kopię paragonu sprzedaży wystawionego przez sprzedawcę. Firma Garmin nie wymienia brakujących części w urządzeniach nabytych drogą aukcji internetowych.

Zakupy międzynarodowe: Zależnie od kraju do urządzeń zakupionych poza terenem USA mogą być dołączane osobne gwarancje. W stosownych przypadkach gwarancji tych udzielają lokalni dystrybutorzy krajowi i to na nich spoczywa obowiązek świadczenia usług serwisowych związanych z urządzeniem. Gwarancje udzielane przez dystrybutorów są ważne wyłącznie na obszarze, w którym prowadzą swoją działalność dystrybucyjną. Urządzenia zakupione w USA lub Kanadzie należy zwrócić do centrum serwisowego firmy Garmin w Wielkiej Brytanii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie lub Tajwanie w celu ich serwisowania.

Zakupy w Australii: Nasze towary są oferowane łącznie z gwarancjami, których nie można wykluczyć zgodnie z australijskim prawem konsumenckim. Użytkownikowi przysługuje wymiana lub zwrot kosztów w przypadku poważnej awarii oraz odszkodowanie za wszelkie inne straty i uszkodzenia, które można było racjonalnie przewidzieć. Użytkownik ma także prawo do naprawy towaru lub do jego wymiany, jeśli jakość towaru nie będzie zadowalająca, a uszkodzenie nie okaże poważną awarią. Korzyści przysługujące użytkownikowi z tytułu naszej ograniczonej gwarancji stanowią uzupełnienie pozostałych praw i środków prawnych zgodnych z obowiązującym prawem w stosunku do tych produktów.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147; telefon: 1800 822 235

Zasady gwarancji dla produktów morskich firmy Garmin: Niektóre produkty morskie firmy Garmin Marine są na określonych obszarach objęte dłuższym okresem gwarancyjnym oraz dodatkowymi warunkami. Odwiedź stronę www.garmin.com/support/warranty.html, aby uzyskać więcej informacji na ten temat oraz sprawdzić, czy posiadany produkt jest objęty Zasadami gwarancji dla produktów morskich firmy Garmin.

Правила техники безопасности и сведения об изделии

⚠ ВНИМАНИЕ!

Если следующие потенциально опасные для здоровья ситуации не будут предотвращены, они могут привести к несчастному случаю или аварии и, как следствие, к получению травм или летальному исходу.

Предупреждения по использованию устройства

- **Вы несете ответственность за безопасность при навигации и надлежащее управление судном.** Настоящее устройство разработано для упрощения процесса управления судном. Его использование не освобождает от ответственности за обеспечение безопасного управления судном. Во время навигации избегайте опасных участков и не оставляйте штурвал судна.
- Используйте данное устройство только в качестве вспомогательного средства для навигации. Не используйте устройство для выполнения задач, требующих точных измерений направления, расстояния, местоположения или иных топографических данных.
- Всегда будьте готовы выполнить переход на ручное управление судном. Будьте особенно осторожны вблизи потенциально опасных участков, например причалов, свай и других судов.
- Если устройство имеет навигационные функции, во время навигации необходимо внимательно сравнивать информацию, отображаемую на устройстве, со сведениями всех доступных источников навигационных данных, включая информацию, получаемую в ходе непосредственного осмотра акватории и из морских карт. Для обеспечения безопасности проясните все вопросы и несоответствия прежде, чем продолжить навигацию.
- Если на устройстве используются карты, используйте электронную карту, установленную на устройстве, только в качестве вспомогательного средства, так как она не заменяет собой официальные карты, выпущенными государственными органами. Официальные карты и извещения мореплавателям, выпущенные государственными службами, содержат всю информацию, необходимую для безопасной навигации.
- Данные о глубине, полученные с помощью этого устройства, не могут использоваться в качестве основной информации для предотвращения столкновений или посадки на мель. В дополнение к показаниям датчика глубины необходимо ориентироваться по данным, полученным при помощи бумажных карт и визуального наблюдения. При подозрении на мелководье или на наличие подводных объектов судно необходимо вести с минимальной скоростью. Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению судна или к телесным повреждениям.
- Если устройство оснащено видеовходом, не пытайтесь использовать его или воспроизводить видео во время управления судном или навигации. Использование видеовхода или воспроизведение видео во время движения судна может послужить причиной несчастного случая или столкновения с причинением материального ущерба, серьезных травм или смертельным исходом.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 15 4/15/2013 10:07:22 AM

Картографические данные
Одной из целей Garmin является предоставление клиентам максимально полной и точной картографии, которая предоставляется нам за определенную плату. Мы пользуемся как правительственными, так и частными источниками, которые указываются в сопроводительной документации к изделию и заявлениях об авторских правах, предоставляемых клиенту. Практически все источники данных содержат в некоторой степени неточную или неполную информацию. В некоторых странах полная и точная картографическая информация недоступна или чрезмерно дорога.

Программы утилизации продуктов
Информацию о программе утилизации продуктов Garmin и соответствии требованиям директив WEEE, RoHS, REACH и др. см. на веб-сайте www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Заявление о соответствии
Компания Garmin заявляет, что данное устройство соответствует всем основным требованиям и другим применимым положениям директивы 1999/5/EC. Полный текст Заявления о соответствии см. на веб-сайте www.garmin.com/compliance.

Ограниченная гарантия
На изделия Garmin (кроме устройств для авиации) предоставляется гарантия на отсутствие дефектов материалов и изготовления на срок один год с момента приобретения. В течение этого периода компания Garmin будет исключительно по своему усмотрению выполнять ремонт или замену компонентов, вышедших из строя при нормальной эксплуатации. Такой ремонт или замена выполняется без взимания стоимости деталей и работы с покупателя при условии, что он оплатит любые транспортные расходы. Настоящая гарантия не распространяется на: (i) косметические дефекты, например царапины, засечки и вмятины; (ii) расходные материалы, например аккумуляторы, за исключением случаев, когда повреждение изделия вызвано дефектом материалов или изготовления; (iii) повреждения, ставшие следствием аварии, несоблюдения инструкций, неправильного использования, попадания воды, наводнения, пожара и прочих природных бедствий и явлений или внешних факторов; (iv) повреждения, вызванные техническим обслуживанием, выполненным лицами, не авторизованными компаниями Garmin; (v) повреждения изделия, которое было модифицировано или изменено без письменного разрешения компаний Garmin; или (vi) повреждения изделия, к которому были подключены кабели питания и/или передачи данных сторонних поставщиков (не Garmin). Кроме того, компания Garmin оставляет за собой право не принимать претензии по гарантии в отношении изделий или услуг, которые были приобретены и/или использовались в нарушение законодательства страны. Данное изделие предназначено для использования в качестве вспомогательного средства для навигации и не должно использоваться в ситуациях, в которых требуется точное измерение направления, расстояния, местоположения или топографических характеристик местности. Компания Garmin не дает никакой гарантии относительно точности или полноты картографических данных, содержащихся в настоящем изделии.

УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ ГАРАНТИИ И МЕРЫ ЗАЩИТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНЫМ ДОКУМЕНТОМ ГАРАНТИИ, БУДЬ ТО ЯВНЫЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ИЛИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНО УСТАНОВЛЕННЫЕ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ГАРАНТИИ ВЫСОКИХ КОММЕРЧЕСКИХ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ И ГОСУДАРСТВАХ.

КОМПАНИЯ GARMIN НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ ВСЛЕДСТВИЕ ШТРАФОВ И ВЗЫСКАНИЙ ЗА НАРУШЕНИЕ ПДД, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ВЫЗВАНЫ ЛИ ОНИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ЛИБО ДЕФЕКТАМИ ИЗДЕЛИЯ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ЗАПРЕЩЕНО ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОБОЧНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ. В ТАКИХ СЛУЧАЯХ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ МОГУТ БЫТЬ ПРИМЕНЕНЫ.

Компания Garmin оставляет за собой исключительное право по своему усмотрению осуществлять ремонт или замену (на новое или восстановленное устройство) изделия или программного обеспечения либо предложить полное возмещение стоимости приобретения изделия. ТАКАЯ МЕРА ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ЛЮБОГО НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ.

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь к местному официальному дилеру Garmin или в службу поддержки Garmin за инструкциями по пересылке изделия и контрольным номером RMA. Надежно упакуйте устройство и копию чека, которая необходима для подтверждения факта покупки при гарантийном ремонте. Разборчиво напишите контрольный номер на внешней стороне упаковки. Отправьте устройство с предварительной оплатой перевозки в любой центр гарантийного обслуживания Garmin.

Покупка на аукционах в Интернете. На изделия, приобретенные на аукционах в Интернете, гарантия не распространяется. Подтверждения аукционов в Интернете не принимаются как подтверждение покупки для целей гарантии. Для получения гарантийного обслуживания необходимо наличие оригинала или копии чека, предоставленного продавцом изделия. Компания Garmin не осуществляет замену отсутствующих компонентов в любых наборах, приобретенных на аукционах в Интернете.

Приобретение за границей. Для устройств, приобретенных за пределами США, международными дистрибьюторами должна предоставляться отдельная гарантия в зависимости от страны. Если это положение применимо, такая гарантия предоставляется местным дистрибьютором в пределах страны, и обслуживание устройства выполняется этим дистрибьютором. Гарантии дистрибьютора действуют только в регионах предполагаемого распространения. Устройства, приобретенные в США или Канаде, передаются для обслуживания в сервисный центр Garmin в Великобритании, США, Канаде или на Тайване.

Приобретение в Австралии. Действующий в Австралии Закон о защите потребителей не допускает исключения гарантии на нашу продукцию. Вы имеете право на замену устройства или возмещение его стоимости в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию в случае другого обоснованно предвидимого ущерба или убытка. Кроме того, вы имеете право на ремонт или замену устройства, если его качество неприемлемо, однако неполадка не может быть отнесена к серьезным неисправностям. Возможности, предоставляемые в рамках нашей Ограниченной гарантии, действуют в дополнение к другим правам и средствам юридической защиты, которые определены в законодательстве, регулирующем использование нашей продукции.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Австралия, 2147, телефон: 1800-822-235

Политика Garmin в отношении гарантии на морские навигационные устройства. В определенных регионах на некоторые морские навигационные устройства Garmin распространяется продленная гарантия и дополнительные условия и положения. Чтобы получить дополнительную информацию и узнать, подпадает ли ваше устройство под действие Политики Garmin в отношении гарантии на морские навигационные устройства, посетите веб-страницу www.garmin.com/support/warranty.html.

Važne informacije o proizvodu i sigurnosti

⚠ UPOZORENJE

Ako ne izbjegnete sljedeće potencijalno opasne situacije, može doći do nesreće ili sudara koji će rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 16 4/15/2013 10:07:22 AM

Upozorenja za rukovanje

- **Vi ste odgovorni za sigurno i oprezno upravljanje plovilom.** Ovaj uređaj je alat koji poboljšava mogućnost upravljanja plovilom. Ali on vas ne oslobađa odgovornosti da sigurno upravljate plovilom. Izbjegavajte navigacijske opasnosti i nikad ne ostavljajte kormilo bez nadzora.
- Uređaj koristite isključivo kao pomoć u navigaciji. Uređaj ne koristite za postupke u kojima je potrebno precizno mjerenje smjera, udaljenosti, lokacije ili topografije.
- Uvijek budite spremni brzo preuzeti kontrolu nad plovilom. Budite oprezni u blizini opasnosti u vodi poput dokova, stupova i drugih plovila.
- Ako uređaj ima mogućnost navigacije, tijekom navigacije pažljivo uspoređujte informacije prikazane na uređaju sa svim dostupnim navigacijskim izvorima, uključujući vizualne informacije, lokalne pravilnike o vodenim putovima i karte. Iz sigurnosnih razloga uvijek riješite sva neslaganja ili pitanja prije no što nastavite s navigacijom.
- Ako uređaj koristi karte, elektroničku kartu uređaja koristite samo kako biste si olakšali upotrebu ovlaštenih vladinih karata, a ne kao njihovu zamjenu. Službene vladine karte i obavijesti mornarima sadrže sve informacije potrebne za sigurnu navigaciju.
- Ako uređaj daje podatke o dubini, oni se ne smiju se koristiti kao primarni način sprječavanja nasukavanja ili sudara. Očitanjima podataka o dubini dodajte podatke s primjenjivih karata i vizualnih pokazatelja. Plovilom uvijek upravljajte pri niskim brzinama ukoliko sumnjate na plitku vodu ili objekte pod vodom. U slučaju nepoštivanja ovog upozorenja, moglo bi doći do oštećenja ili tjelesnih ozljeda.
- Ako uređaj ima mogućnost primanja ulaznih video podataka, nemojte upravljati ili gledati video podatke dok upravljate ili navigirate plovilom. Upravljanje ili gledanje video podataka dok je plovilo u pokretu može dovesti do nesretnog slučaja ili sudara čije posljedice mogu biti šteta, ozbiljne ozljede ili smrt.

Informacije o podacima karte

Jedan od ciljeva tvrtke Garmin je pružanje korisnicima najpotpunije i najpreciznije kartografije koja je dostupna po pristupačnoj cijeni. Koristimo kombinaciju javnih i privatnih izvora podataka koji se navode u literaturi vezanoj uz proizvod i porukama o autorskim pravima namijenjenim korisnicima. Gotovo svi izvori podataka sadrže neke netočne ili nepotpune podatke. U nekim državama potpune i precizne informacije na kartama nisu dostupne ili su vrlo skupe.

Programi za očuvanje okoliša

Informacije o programu recikliranja tvrtke Garmin te programima WEEE, RoHS, REACH i drugim programima potražite na adresi www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Izjava o usklađenosti

Tvrtka Garmin ovim izjavljuje kako ovaj uređaj udovoljava osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ. Ako želite pročitati cijelu Izjavu o usklađenosti, posjetite www.garmin.com/compliance.

Ograničeno jamstvo

Proizvodi tvrtke Garmin koji nisu namijenjeni zrakoplovstvu imaju jamstvo da neće imati pogrešaka u materijalu ili izradi do godinu dana od datuma kupnje. Unutar tog razdoblja Garmin će, po vlastitoj odluci, popraviti ili zamijeniti komponente koje nisu ispravno radile prilikom uobičajene upotrebe. Takvi popravci ili zamjene bit će besplatni za korisnika za dijelove ili rad, pod uvjetom da je korisnik odgovoran za troškove transporta. Ovo jamstvo ne vrijedi za: (i) kozmetička oštećenja kao što su ogrebotine, zarezi i udubljenja; (ii) potrošne dijelove poput baterija, osim ako šteta nije uzrokovana manjkavim materijalima ili izradom; (iii) štetu uzrokovanu nesretnim slučajem, zlouporabom, nepravilnim korištenjem, vodom, poplavom, požarom ili drugim prirodnim nepogodama ili vanjskim uzrocima; (iv) štetu uzrokovanu servisiranjem od strane osobe koja nije ovlašteni serviser tvrtke Garmin; (v) štetu na proizvodima koji su modificirani ili preinačeni bez pismenog dopuštenja tvrtke Garmin; ili (vi) štetu na proizvodima koji su priključeni na kabele napajanja ili podatkovne kabele koje nije isporučila tvrtka Garmin. Isto tako, Garmin zadržava pravo odbijanja jamstvenih zahtjeva za proizvode ili usluge dobivene i/ili korištene u suprotnosti sa zakonima bilo koje države. Ovaj proizvod namijenjen je isključivo za upotrebu kao pomagalo u putovanjima i ne smije se koristiti za svrhu gdje su potrebna precizna mjerenja smjera, udaljenosti, lokacije ili topografije. Garmin ne jamči preciznost i potpunost kartografskih podataka u ovom proizvodu.

OVDJE NAVEDENA JAMSTVA I PRAVNI LIJEKOVI SU ISKLJUČIVI I SLUŽE UMJESTO SVIH DRUGIH JAMSTAVA IZRIČITIH, IMPLICIRANIH ILI ZAKONSKIH, UKLJUČUJUĆI SVAKU ODGOVORNOST KOJA PROISTIČE IZ BILO KAKVOG IMPLICIRANOG JAMSTVA U SMISLU PODOBNOSTI ZA PRODAJU ILI ZA BILO KOJU POSEBNU SVRHU, ZAKONSKU ILI DRUGU. OVO JAMSTVO DAJE VAM ODREĐENA ZAKONSKA PRAVA KOJA SE MOGU RAZLIKOVATI OVISNO O DRŽAVI.

GARMIN NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE SNOSITI ODGOVORNOST ZA BILO KAKVA SLUČAJNA, POSEBNA, NEIZRAVNA ILI POSLJEDIČNA OŠTEĆENJA, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, ŠTETU PROIZAŠLU IZ BILO KAKVIH PROMETNIH KAZNI I SUDSKIH POZIVA, BEZ OBZIRA JESU LI REZULTAT UPOTREBE, POGREŠNE UPOTREBE ILI NEMOGUĆNOSTI KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA ILI MANJKAVOSTI PROIZVODA. NEKE DRŽAVE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČIVANJE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE TE SE GORNJA OGRANIČENJA MOŽDA NEĆE PRIMJENJIVATI NA VAS.

Garmin zadržava isključivo pravo popravka ili zamjene (novim ili obnovljenim zamjenskim proizvodom) uređaja ili softvera ili povrata punog iznosa kupnje po svom nahođenju. TAKAV PRAVNI LIJEK BIT ĆE VAŠ JEDINI I ISKLJUČIVI PRAVNI LIJEK U SLUČAJU NEPOŠTOVANJA JAMSTVA.

Kako biste dobili uslugu obuhvaćenu jamstvom obratite se lokalnom ovlaštenom dobavljaču tvrtke Garmin ili nazovite službu za korisničku podršku tvrtke Garmin kako biste dobili upute o otpremi i RMA broj za praćenje. Pravilno zapakirajte uređaj i kopirajte originalni račun koji je potreban kao dokaz kupnje radi popravaka obuhvaćenih jamstvom. Na vanjskoj strani pakiranja napišite broj za praćenje. Pošaljite uređaj, s unaprijed plaćenom uslugom transporta, bilo kojem servisu koji nude jamstvene usluge tvrtke Garmin.

Kupnja putem online aukcija: Proizvodi kupljeni na online aukcijama nisu obuhvaćeni jamstvom. Potvrde online aukcija ne prihvaćaju se kao potvrda jamstva. Za dobivanje jamstvene usluge potreban je izvornik ili kopija računa od ovlaštenog dobavljača. Garmin neće zamijeniti komponente koje nedostaju iz paketa kupljenih putem online aukcije.

Međunarodna kupovina: Međunarodni distributeri mogu dati zasebno jamstvo za uređaje koji su kupljeni izvan Sjedinjenih Američkih Država, ovisno o državi. Ako je primjenjivo, ovo jamstvo daje lokalni distributer i on osigurava i lokalno servisiranje vašeg uređaja. Jamstva distributera valjana su samo u području namijenjene distribucije. Uređaji kupljeni u SAD-u ili Kanadi za servisiranje se moraju slati servisnom centru tvrtke Garmin u Velikoj Britaniji, SAD-u, Kanadi ili Tajvanu.

Kupovina u Australiji: Naši proizvodi dolaze uz jamstva koja se ne mogu isključiti s obzirom na australski zakon o zaštiti potrošača. Imate pravo na zamjenu ili povrat novca za značajni kvar ili na kompenzaciju za sve druge razumski predvidljive gubitke ili štetu. Isto tako, imate pravo na popravak ili zamjenu robe ako ona nije prihvatljive kvalitete, a kvar nije značajan. Pogodnosti našeg ograničenog jamstva dodaju se drugim pravima i pravnim lijekovima propisanima važećim zakonima u vezi s proizvodom.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, telefon: 1800 822 235

Jamstvo za pomorske uređaje tvrtke Garmin: Određeni pomorski uređaji tvrtke Garmin u određenim područjima imaju duže jamstvene periode i dodatne uvjete i odredbe. Na stranici www.garmin.com/support/warranty.html možete pronaći daljnje pojedinosti kao i provjeriti odnosi li se jamstvo za pomorske uređaje tvrtke Garmin i na vaš proizvod.

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 17 4/15/2013 10:07:22 AM

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια και το προϊόν

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τυχόν αδυναμία αποφυγής των παρακάτω δυνητικά επικίνδυνων καταστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα ή σύγκρουση, με πιθανή συνέπεια το θάνατο ή το σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποιήσεις λειτουργίας

- **Έχετε την ευθύνη για τον ασφαλή και συνετό χειρισμό του σκάφους σας.** Αυτή η συσκευή είναι ένα εργαλείο που θα βελτιώσει την ικανότητα χειρισμού του σκάφους σας. Δεν σας απαλλάσσει από την ευθύνη που έχετε όσον αφορά τον ασφαλή χειρισμό του σκάφους σας. Αποφεύγετε τυχόν κινδύνους πλοήγησης και μην αφήνετε ποτέ το πηδάλιο.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή μόνο ως βοήθημα πλοήγησης. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό για τον οποίο απαιτείται ακριβής μέτρηση της κατεύθυνσης, της απόστασης, της θέσης ή της τοπογραφίας.
- Να είστε πάντοτε σε ετοιμότητα να ανακτήσετε αμέσως τον έλεγχο του σκάφους. Να είστε προσεκτικοί κοντά σε επικίνδυνα σημεία μέσα στο νερό, όπως προβλήτες, πάσσαλοι και άλλα σκάφη.
- Εάν η συσκευή διαθέτει δυνατότητες πλοήγησης, κατά την πλοήγηση, συγκρίνετε προσεκτικά τις πληροφορίες που εμφανίζονται στη συσκευή με όλες τις διαθέσιμες πηγές πλοήγησης, όπως τις πληροφορίες που προκύπτουν από την απευθείας οπτική επαφή, τους τοπικούς κανόνες και περιορισμούς για τις υδάτινες οδούς και τους χάρτες. Για λόγους ασφαλείας, επιλύετε πάντοτε τυχόν ασυμφωνίες ή απορίες προτού συνεχίσετε την πλοήγηση.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιεί χάρτες, χρησιμοποιήστε τον ηλεκτρονικό χάρτη στη συσκευή μόνο για να διευκολύνετε και όχι για να αντικαταστήσετε τη χρήση των εξουσιοδοτημένων κρατικών χαρτών. Οι επίσημοι κρατικοί χάρτες και οι ειδοποιήσεις προς ναυτιλλομένους περιλαμβάνουν όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για ασφαλή πλοήγηση.
- Εάν η συσκευή παρέχει δεδομένα βάθους, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως πρωτεύον μέσο για την αποφυγή προσάραξης ή σύγκρουσης. Οι ενδείξεις για τα δεδομένα βάθους πρέπει να συμπληρώνονται με πληροφορίες από σχετικούς έντυπους χάρτες και οπτικές ενδείξεις. Οδηγείτε πάντα το σκάφος σε χαμηλές ταχύτητες εάν ενδέχεται τα νερά να είναι ρηχά ή να υπάρχουν βυθισμένα αντικείμενα. Εάν αγνοήσετε αυτήν την προειδοποίηση, υπάρχει ο κίνδυνος φθορών στο σκάφος ή τραυματισμού κάποιου ατόμου.
- Εάν η συσκευή διαθέτει δυνατότητες εισόδου βίντεο, μην επιχειρείτε να χειριστείτε ή να παρακολουθήσετε το βίντεο ενώ χειρίζεστε ή πλοηγείτε το σκάφος σας. Εάν χειρίζεστε ή παρακολουθείτε το βίντεο ενώ το σκάφος κινείται, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα ή σύγκρουση που να οδηγήσει σε υλική ζημιά, σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Πληροφορίες δεδομένων χαρτών

Ένας από τους στόχους της Garmin είναι να παρέχει στους πελάτες τα πιο πλήρη και ακριβή δεδομένα χαρτογραφίας που είναι διαθέσιμα σε εμάς, σε λογική τιμή. Χρησιμοποιούμε συνδυασμό κρατικών και ιδιωτικών πηγών δεδομένων, τις οποίες προσδιορίζουμε στη βιβλιογραφία του προϊόντος και στα μηνύματα περί πνευματικών δικαιωμάτων που εμφανίζονται στον πελάτη. Όλες σχεδόν οι πηγές δεδομένων περιέχουν ορισμένα μη ακριβή ή μη πλήρη δεδομένα. Σε ορισμένες χώρες, πλήρεις και ακριβείς πληροφορίες δεδομένων χάρτη δεν είναι διαθέσιμες ή το κόστος είναι ιδιαίτερα υψηλό.

Περιβαλλοντικά προγράμματα προϊόντων

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα ανακύκλωσης προϊόντων της Garmin και τους κανονισμούς WEEE, RoHS, REACH, καθώς και άλλα προγράμματα συμμόρφωσης στη διεύθυνση www.garmin.com/aboutGarmin/environment.

Δήλωση συμμόρφωσης

Δια του παρόντος, η Garmin δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται πλήρως με τις κύριες απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Για να δείτε το πλήρες έγγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.garmin.com/compliance.

Περιορισμένη εγγύηση

Τα προϊόντα Garmin που δεν προορίζονται για αεροπορική χρήση φέρουν εγγύηση ότι δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα όσον αφορά το υλικό ή την κατασκευή τους για ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Garmin να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε εξάρτημα, το οποίο δεν λειτουργεί σε συνθήκες κανονικής χρήσης. Τέτοιου είδους επισκευές ή αντικαταστάσεις θα πραγματοποιούνται χωρίς την οικονομική επιβάρυνση του πελάτη για τα ανταλλακτικά ή την εργασία, υπό τον προϋπόθεση ότι ο πελάτης θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για τυχόν έξοδα μεταφοράς. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει την περίπτωση: (i) φθορών στην εμφάνιση, όπως γρατζουνιές, εγκοπές και βαθουλώματα, (ii) φθορών σε αναλώσιμα, όπως μπαταρίες, εκτός εάν οι φθορές στο προϊόν οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή στην κατασκευή, (iii) φθορών λόγω ατυχήματος, κακού χειρισμού, κακής χρήσης, νερού, πλημμύρας, πυρκαγιάς ή κάποιου άλλου φυσικού στοιχείου ή εξωτερικής αιτίας, (iv) φθορών λόγω σέρβις, το οποίο πραγματοποιήθηκε από μη εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών της Garmin ή (v) φθορών σε προϊόν που έχει τροποποιηθεί ή μεταβληθεί χωρίς την έγγραφη άδεια της Garmin ή (vi) φθορών σε προϊόν που έχει συνδεθεί σε καλώδια τροφοδοσίας ή/και δεδομένων τα οποία δεν έχετε προμηθευτεί από τη Garmin. Επιπλέον, η Garmin επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αρνηθεί αξιώσεις εγγύησης για προϊόντα ή υπηρεσίες που αποκτήθηκαν ή/και χρησιμοποιήθηκαν κατά παράβαση της νομοθεσίας οποιασδήποτε χώρας. Το παρόν προϊόν έχει κατασκευαστεί για χρήση ως βοήθημα ταξιδιού και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, για τον οποίο απαιτείται ακριβής μέτρηση της κατεύθυνσης, της απόστασης, της θέσης ή της τοπογραφίας. Η Garmin δεν παρέχει καμία εγγύηση σχετικά με την ακρίβεια ή την πληρότητα των δεδομένων χάρτη σε αυτό το προϊόν.

ΟΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΡΗΤΗ, ΣΙΩΠΗΡΗ Ή ΚΑΤΟΧΥΡΩΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΩΡΑ.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ Η GARMIN ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΖΗΜΙΩΝ ΛΟΓΩ ΠΡΟΣΤΙΜΩΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ Ή ΚΛΗΣΕΩΝ, ΕΙΤΕ ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΖΗΜΙΕΣ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΗΝ ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΤΕ ΣΕ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΩΝ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. ΕΠΟΜΕΝΩΣ, ΟΙ ΩΣ ΑΝΩ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΕΣΑΣ.

Η Garmin διατηρεί το αποκλειστικό δικαίωμα να επισκευάζει ή να αντικαθιστά (με ένα νέο προϊόν ή ένα προϊόν αντικατάστασης που έχει υποβληθεί προσφάτως σε λεπτομερή επιθεώρηση) τη συσκευή ή το λογισμικό ή να προσφέρει επιστροφή του πλήρους αντίτιμου αγοράς κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια. ΑΥΤΗ ΘΑ ΕΙΝΑΙ Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΣΑΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

Για να λάβετε οποιαδήποτε υπηρεσία βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο Garmin της περιοχής σας ή καλέστε την Υποστήριξη προϊόντων Garmin για να λάβετε οδηγίες αποστολής, καθώς και έναν αριθμό εντοπισμού RMA. Συσκευάστε προσεκτικά τη συσκευή μαζί με ένα αντίγραφο της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς, η οποία απαιτείται ως τεκμήριο αγοράς για επισκευές βάσει εγγύησης. Σημειώστε ευκρινώς τον αριθμό εντοπισμού στο εξωτερικό μέρος της συσκευασίας. Αποστείλετε τη συσκευή με προπληρωμένα τα έξοδα μεταφοράς σε οποιοδήποτε παράρτημα σέρβις βάσει εγγύησης της Garmin.

Αγορές μέσω ηλεκτρονικών δημοπρασιών: Η εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που έχουν αγοραστεί μέσω

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 18 4/15/2013 10:07:22 AM

ηλεκτρονικών δημοπρασιών. Έγγραφα που αποδεικνύουν την ηλεκτρονική αγορά δεν γίνονται αποδεκτά για επικύρωση εγγύησης. Για σέρβις βάσει εγγύησης απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς από τον αρχικό μεταπωλητή ή αντίγραφο αυτής. Η Garmin δεν θα αντικαταστήσει εξαρτήματα που λείπουν από οποιαδήποτε συσκευασία, της οποίας η αγορά πραγματοποιήθηκε μέσω ηλεκτρονικής δημοπρασίας.

Διεθνείς αγορές: Για συσκευές που έχουν αγοραστεί εκτός των Η.Π.Α., οι διεθνείς διανομείς δύνανται να παρέχουν ξεχωριστή εγγύηση, ανάλογα με τη χώρα. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από τον τοπικό διανομέα της εκάστοτε χώρας, εάν υφίσταται. Το σέρβις της συσκευής παρέχεται από τον ίδιο τοπικό διανομέα. Οι εγγυήσεις των διανομέων ισχύουν μόνο για την περιοχή της προβλεπόμενης διανομής. Οι συσκευές που αγοράστηκαν στις Η.Π.Α. ή τον Καναδά πρέπει να επιστραφούν στο κέντρο σέρβις της Garmin στο Ηνωμένο Βασίλειο, τις Ηνωμένες Πολιτείες, τον Καναδά ή την Ταϊβάν για επισκευή.

Αγορές - Αυστραλία: Τα προϊόντα μας συνοδεύονται από εγγυήσεις, οι οποίες δεν μπορούν να εξαιρεθούν βάσει του Νόμου προστασίας καταναλωτών της Αυστραλίας. Σε περίπτωση σοβαρής βλάβης, δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων. Για οποιαδήποτε άλλη εύλογη προβλεπόμενη απώλεια ή ζημία, δικαιούστε αποζημίωση. Δικαιούστε, επίσης, επισκευή ή αντικατάσταση προϊόντος σε περίπτωση που η ποιότητα του προϊόντος δεν είναι αποδεκτή και η μη αποδεκτή ποιότητα προϊόντος δεν θεωρείται σημαντική. Τα οφέλη της Περιορισμένης εγγύησης παρέχονται επιπροσθέτως άλλων δικαιωμάτων και αποζημιώσεων, τα οποία προβλέπονται βάσει της σχετικής ισχύουσας νομοθεσίας.

Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147, Τηλέφωνο: 1800 822 235

Πολιτική εγγύησης της Garmin για συσκευές ναυσιπλοΐας: Ορισμένα προϊόντα ναυσιπλοΐας της Garmin παρέχονται με μεγαλύτερη περίοδο εγγύησης και επιπρόσθετους όρους και προϋποθέσεις για συγκεκριμένες περιοχές. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.garmin.com/support/warranty.html για περισσότερες πληροφορίες και για να δείτε εάν το δικό σας προϊόν καλύπτεται από την Πολιτική εγγύησης της Garmin για συσκευές ναυσιπλοΐας.

重要安全和产品信息

⚠警告

如果不能避免以下潜在危险情况，将会造成导致人员伤亡的意外事故或碰撞事故。

操作警告

- 您有责任安全、谨慎地操作您的船只。本设备是可以增强您操作船只能力的工具。这并不能减轻您确保船只安全运作的责任。避免航运危险，确保不会发生无人掌舵的状态。
- 本设备仅用于提供导航帮助。请勿尝试将本设备用于任何要求精确测量方向、距离、位置或地形的场合。
- 总是为迅速重新控制您的船只做好准备。在海上临近危险（如靠近船坞、搁浅或其他船只）时，请多加小心。
- 如果本设备具有导航功能，请在导航时仔细对比设备上所显示的信息和所有可用的导航来源，包括来自视野内实景、当地航道规定和限制及地图的的信息。为安全起见，请始终在解决好任何不相符情况或问题后再继续导航。
- 如果本设备使用地图，请确保仅将设备的电子海图用于辅助而非取代政府核定的海图。政府官方海图和海事通知包含安全导航所需的所有信息。
- 如果本设备提供水深数据，不得将其用作防止触底或碰撞的主要手段。应结合考虑水深数据读数与适用的纸质图表和可视指示器提供的信息。如果怀疑有浅水域或水下异物，请始终低速驾驶船只。如果不留心此警告，则可能导致船只损坏或人员受伤。
- 如果本设备具有视频输入功能，请勿尝试在操作或导航船只时操作或观看视频输入设备。如果在船只行驶过程中操作或观看视频输入设备，则可能导致意外事故或碰撞事故，造成财产损失、人员严重受伤甚至伤亡。

地图数据信息

Garmin 的目标之一就是帮助客户以合理的成本获得最完整、最准确的绘图。我们结合使用了政府和私人数据来源，关于这一点我们在向客户展示的产品资料和版权信息中已阐明。事实上，所有的数据来源都会包含一些不准确或者不完整的数据。在某些国家，地图信息不完整，不准确，或价格极其昂贵。

产品环保计划

有关 Garmin 产品回收计划、WEEE、RoHS、REACH 及其他合规计划的信息，可访问 www.garmin.com/aboutGarmin/environment。

一致性声明

Garmin 特此声明，本产品符合指令 1999/5/EC 的基本要求和其他相关规定。要查看“一致性声明”的全文，请访问 www.garmin.com/compliance。

有限保修

自购买日起一年内，Garmin 非航空产品可享受免费保修，保修范围限于材料或工艺缺陷。在此期间，Garmin 将自行选择对任何无法正常使用的组件进行维修或更换。这类维修或更换均为免费服务，我们不会向客户收取任何零部件费用或人工服务费，但客户应当支付因此而产生的交通费用。本保修不适用于：(i) 外表损坏，例如，刮伤、裂口和凹痕；(ii) 易耗件（如电池），除非是由于材料或工艺缺陷引起的产品损坏；(iii) 由于事故、滥用、误用、渗水、洪涝、火灾或其它天灾或外界因素造成的损坏；(iv) 由于非 Garmin 授权的服务提供商执行的维修所造成的损坏；(v) 未经 Garmin 的书面同意对产品进行改装或改造所造成的产品损坏；或 (iv) 连接非 Garmin 随附的电源线和/或数据线所造成的产品损坏。另外，Garmin 保留拒绝针对违反任何国家/地区法律获取和/或使用产品或服务提出保修索赔的权利。本产品仅用于辅助旅行，不得用于任何需要精确测量方向、距离、位置或地形的应用。GARMIN 不保证产品中地图数据的准确性或完整性。

此处所包含的保修和补偿为唯一保修和补偿，并且取代所有其他以明示、暗示或法定方式提供的保修，其中包括由任何法定或其他方式规定的有关适销性和特定目的适用性的保修所导致的全部责任。该保修规定赋予您特定的合法权益，这些权益将因州而异。

在任何情况下，对于任何意外、特殊、间接或衍生性损害（包括但不限于任何交通罚款或传票所导致的损害，不管这些损害是由于使用、误用或无法使用本产品还是由于本产品的缺陷所导致），Garmin 概不负责。某些州的法律规定，不允许排除附带或间接性损害，因此上述限制可能对您不适用。

Garmin 保留其自行决定维修或更换（用全新的或新检修的备用产品）设备或软件或按售价全额退款的专有权利。该补偿是当保修方违反保修条约时您可以享受的唯一全部补偿。

要获得保修服务，请联系当地的 Garmin 授权经销商，或致电 Garmin 产品支持部门了解装运说明以及 RMA 跟踪编号。请将设备和原始销售收据影印件包装妥当，我们需要此购买凭证确定您是否有权享受保修服务。请在包装外表写明跟踪编号。支付运费后，请将设备寄至任一家 Garmin 保修服务站。

在线拍卖购买：通过在线拍卖购买的产品不属于本保修之列。我们不接受将在线拍卖确认书作为保修凭证。要获得保修服务，您需要提供由原始零售商开具的原始销售收据正本或副本。Garmin 不会更换以在线拍卖方式购买的产品包中缺少的部件。

全球采购：全球分销商可能为在美国以外的地区购买的设备提供单独保修，具体视国家/地区而定。如适用，该保修由您所在国内的当地分销商提供，该分销商还将为您的设备提供相关的当地服务。分销商保修服务仅在限定的分销区域内有效。在美国或加拿大购买的设备必须返回至英国、美国、加拿大或台湾的 Garmin 服务中心进行维修。

澳大利亚购买：我们的商品具有根据《澳大利亚消费者法》不得排除的保证。对于严重故障，您有权要求更换或退款。对于其他任何可预见的损失或损坏，您有权要求赔偿。如果商品未达到可接受的质量水平及故障未达到严重故障标准，您还有权要求对商品进行维修或更换。除了有限保修政策中涵盖的好处之外，您还可享有与产品相关的适用法律涵盖的其他权利和补偿。

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 19 4/15/2013 10:07:23 AM

联系地址：Garmin Australasia, Unit 19, 167 Prospect Highway, Seven Hills, NSW, Australia, 2147，电话：1800 822 235

Garmin 的航海产品保修政策：某些 Garmin 航海产品在某些地区有较长的保修期，并有额外的条款与条件。请访问 www.garmin.com/support/warranty.html，以了解更多详细信息，并了解您的产品是否在 Garmin 的《航海产品保修政策》(Marine Warranty Policy) 的保修范围内。

www.garmin.com

© 2013 Garmin Ltd. or its subsidiaries

April 2013

190-01610-90_0A

Printed in Taiwan

ISPI_Marine_Instruments_ML.indd 20

4/15/2013 10:07:23 AM